REPUBLIKA E KOSOVËS - REPUBLIKA KOSOVA - REPUBLIC OF KOSOVA
QEVERIA E KOSOVËS - VLADA KOSOVA - GOVERNMENT OF KOSOVO
MINISTRIA E BUJQËSISË, PYLLTARISË DHE ZHVILLIMIT RURAL
MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE, ŠUMARSTVA I RURALNOG RAZVOJA
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND RURAL DEVELOPMENT
Arkivi Qendror - Centralno Arhiva - Central Archive
Nr./Br./No. 1222
Nr. i fq./Br. str./No. pg. 49
Data/Datum/Date: 17/03/2016
PRISHTINË - PRIŠTINA - PRISTINA

Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo

Qeveria-Vlada-Government

Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural
Ministarstvo Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja - Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development

UDHËZIM ADMINISTRATIV (MBPZHR) NR. 03/2016
PËR PAGESA DIREKTE NË BUJQËSI PËR VITIN 2016

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MAFRD) NO. 03/2016
ON DIRECT PAYMENTS IN AGRICULTURE FOR 2016

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MPŠRR) BR. 03/2016
ZA DIREKTNA PLAĆANJA U POLJOPRIVREDI ZA 2016

Prishtinë, 2016

Ministri i Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural, Në mbështetje të Nenit 8 paragrafi 2, dhe Nenit 17, paragrafi 3 të Ligjit Nr.04/L-090 për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit Nr.03/L-098 për Bujqësinë dhe Zhvillimin Rural (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr.28/16 Tetor 2012), Nenit 8, paragrafi 1.4 të Rregullores Nr.02/2011 për Fushat dhe Përgjegjësitë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive si dhe Nenit 38, paragrafi 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare, nr.15, 12.09.2011), Nxjerrë: **UDHËZIM ADMINISTRATIV (MBPZHR) NR. 03/2016 PËR PAGESA DIREKTE NË BUJQËSI PËR VITIN 2016** **KAPITULLI I** **DISPOZITAT E PËRGJITHSHME** **Neni 1** **Qëllimi** Me këtë Udhëzim Administrativ përcaktohen rregullat për zbatimin e pagesave direkte në bujqësi për vitin 2016, në kuadër të Programit për Bujqësi dhe Zhvillim Rural të Kosovës -	**Minister of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development,** Pursuant to Article 8 paragraph 2, and article 17 paragraph 3 Law No. 04/L – 090 on Amending and Supplementing of the Law No. 03/L – 098 on Agriculture and Rural Development (Official Gazette of the Republic of Kosovo No. 28/16 October 2012), Article 8 paragraph 1.4 of the Regulation No. 02/2011 on the Fields of the Administrative Responsibilities of the Office of Prime Minister and the Ministries as well as article 38 paragraph 6 of the Rules and Procedure of the Government No. 09/2011 (Official Gazette, No. 15, 12.09.2011), Issues the following: **ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MAFRD) NO. 03/2016 ON DIRECT PAYMENTS IN AGRICULTURE FOR 2016** **CHAPTER I** **GENERAL PROVISIONS** **Article 1** **Purpose** This Administrative Instruction defines rules for the implementation of direct payments in agriculture for 2016 under Kosovo Agriculture and Rural Development Program ARDP 2014 – 2020 as well as it defines the	**Ministar ministarstva poljoprivrede, šumarstva u ruralnog razvoja,** Shodno članu 8 stav 2, i članu 17 stav 3, zakona br. 04/L-090 za izmenu i dopunu zakona br. 03/L-098 za poljoprivredu i ruralni razvoj (Službeni Glasnik Republike Kosova br. 28/16 oktobar 2012), člana 8 tačka 1.4 uredbe br. 02/2011 o oblastima i upravnim odgovornostima kancelarije Premijera i Ministarstava kao i članu 38 stav 6 uredbe o radu vlade br. 09/2011 (Službeni Glasnik br. 15, 12.09.2011), Donosi: **ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MPŠRR) BR. 03/2016 ZA DIREKTNA PLAĆANJA U POLJOPRIVREDI ZA 2016 GODINU** **POGLAVLJE I** **OPŠTE ODREDBE** **Član 1** **Cilj** Ovim se administrativnim uputstvom određuju pravila za izvršenje direktnih plaćanja u poljoprivredi za 2016 godinu u okviru programa za poljoprivredu i ruralni razvoj Kosova PPRR 2014 – 2020 a

PBZHR 2014 – 2020 si dhe përcakton përfituesit, kriteret e pranueshmërisë dhe procedurat e përkrahjes.	beneficiaries, eligibility criteria and procedures for support.	određuje i korisnike, kriterijume prihvatljivosti i procedure podrške.
Neni 2 **Fushëveprimi**	**Article 2** **Scope**	**Član 2** **Delokrug**
Dispozitat e këtij udhëzimi administrativ janë të detyrueshme për Ministrinë e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural, Agjencinë për Zhvillimin e Bujqësisë, drejtoritë komunale përkatëse për bujqësi dhe fermerët përfitues për pagesa direkte në bujqësi.	The provisions of this administrative instruction are obligatory for the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development, Agency of Agriculture Development, relevant Municipal directorates for agriculture and the beneficiary farmers for direct payments in agriculture.	Odredbe ovog administrativnog uputstva su obavezne za Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja, Agenciju za razvoj poljoprivrede, relevantna opštinska odeljenja za poljoprivredu i poljoprivrednike korisnike za direktna plaćanja u poljoprivredi.
Neni 3 **Përkufizimet**	**Article 3** **Definitions**	**Član 3** **Definicije**
1. Shprehjet e përdorura në këtë udhëzim administrativ kanë këto kuptime:	1. The terms used in this administrative instruction have the following meanings:	1. Izrazi korišćeni u ovom administrativnom uputstvu imaju sledeće značenje:
1.1. **"PBZHR 2014 - 2020"** – nënkupton Programin për Bujqësi dhe Zhvillim Rural 2014 - 2020;	1.1. **"ARDP 2014 – 2020"** - means Agriculture Rural Development Program 2014 – 2020;	1.1. **"PPRR 2014 - 2020"** – podrazumeva Program za poljoprivredu i ruralni razvoj 2014 - 2020;
1.2. **"PPD 2016"** – nënkupton Programin për Pagesa Direkte për vitin 2016;	1.2. **"DPP 2016"** – means Direct Payments Program for 2016;	1.2. **"PDP 2016"** – podrazumeva Program za direktna plaćanja za 2016 godinu
1.3. **Pagesë direkte** - nënkupton pagesën	1.3. **Direct payment** - means payment	1.3 **Direktno plaćanje** - podrazumeva

e dhënë drejtpërdrejt fermerit për njësi të sipërfaqës, krerë, fidan, koshere bletësh dhe litër qumështi;	given directly to farmer for unit of an area, heads, seedling, hive bees and milk litre;	plaćanje direktno dato poljoprivredniku po jedinici površine, glavi, sadnici, pčelinjoj košnici i litru mleka;
1.4. **Sipërfaqe e tokës bujqësore** - nënkupton sipërfaqen e tokës së punueshme, kullosa ose sipërfaqe me kultura shumëvjeçare;	1.4. **Agriculture land area** - means the area of arable land, pastures or area with perennial crops;	1.4. **Površina poljoprivrednog zemljišta** - podrazumeva površinu obradivog zemljišta, pašnjake ili površine sa višegodišnjim kulturama;
1.5. **Aplikues** - nënkupton personin fizik apo juridik i cili aplikon për mbështetje financiare për pagesa direkte;	1.5. **Applicant** - means a natural or legal person who applies for financial support on direct payments;	1.5. **Aplikant** - podrazumeva se fizičko ili pravno lice koje podnosi zahtev za finansijsku podršku za direktna plaćanja;
1.6. **Përfitues** - nënkupton personin fizik apo juridik i cili përfiton pagesën direkte sipas programit të Pagesave Direkte per vitin 2016;	1.6. **Beneficiaries** - means a natural or legal person who benefits direct payment according to the Direct Payments Program for 2016;	1.6. **Korisnik** – podrazumeva fizičko ili pravno lice koje pridobija direktno plaćanje na osnovu Programa za direktna plaćanja za 2016 godinu;
1.7. **Parregullsi** - nënkupton veprimin nga ana e përfituesit që bie ndesh me legjislacionin në fuqi dhe me këtë Udhëzim Administrativ;	1.7. **Irregularities** - means an act by beneficiaries' side that violates applicable laws and this Administrative Instruction;	1.7. **Nepravilnost** - podrazumeva akciju korisnika koja nije u skladu sa važećim zakonodavstvom i ovim administrativnim uputstvom;
1.8. **Mashtrim** - nënkupton veprimet e përcaktuara me Nenet 335 dhe 336 të Kodit Penal të Kosovës.	1.8. **Fraud** - means the actions as specified by Articles 335 and 336 of the Criminal Code of Kosovo;	1.8. **Prevara** - podrazumeva akcije iz članova 335 i 336 krivičnog zakona Kosova;
1.9. **Ministria** - nënkupton Ministrinë e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural;	1.9. **Ministry** - means the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development.	1.9. **Ministarstvo** - podrazumeva ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja;
1.10. **Agjencia** - nënkupton Agjencinë për Zhvillimin e Bujqësisë;	1.10. **Agency** - means the Agency of Agriculture Development;	1.10. **Agencija** - podrazumeva Agenciju za razvoj poljoprivrede;

1.11. **Kafshë** - nënkupton një kafshë për të cilën janë plotësuar të gjitha kushtet e parashtruara në rregullat për dhënie të përkrahjes;	1.11. **Animal** - means an animal for which are met all conditions set forth in the rules for given support;	1.11. **Životinja** - podrazumeva životinju za koju su ispunjeni svi uslovi određeni u pravilima za davanje podrške;
1.12. **Sipërfaqe e përcaktuar** - nënkupton sipërfaqen e mbjellur me kultura bujqësore dhe e verifikuar gjatë kontrollit në terren;	1.12. **Elected area** - means an area planted with agriculture crops and verified during on-the-spot control;	1.12. **Određena površina** - podrazumeva površinu zasađenu poljoprivrednim kulturama verifikovane tokom terenske kontrole;
1.13. **sLPIS** nënkupton Sistemin e Identifikimin të Parcelave të Tokës dhe softuerin përkatës për skicimin e parcelave të shfrytëzuesve të tokës dhe futjen e të dhënave për parcela në serverin qendror.	1.13. **sLPIS** - means the Land Parcel Identification System and relevant software for designing parcels of land users and data entry for parcels in central server.	1.13. **sLPIS** podrazumeva Sistem za identifikaciju zemljišnih parcela i odgovarajući softver za skiciranje parcela koje pripadaju korisnicima zemljišta i uvođenje podataka o pracelama u centralnom serveru.
Neni 4 **Lloji dhe kushtet e përgjithshme për përkrahje**	**Article 4** **Type and general conditions for support**	**Član 4** **Vrsta i opšti uslovi podrške**
1. Me qëllim të shtimit të të ardhurave të bujqve për të siguruar një qëndrueshmëri ekonomike, pagesat direkte bëhen për:	1. In order to increase farmers' income for ensuring an economic stability, direct payments are made for:	1. Kako bi se povećali prihodi poljoprivrednika i obezbedila privredna održivost, direktna plaćanja se vrše za:
1.1. fermerët mbarështues të lopëve, buallicave qumështore, në të gjitha fazat e prodhimtarisë së qumështit;	1.1. breeders farmers of milking buffalo cows in all phases of active milk production;	1.1. poljoprivrednike koji uzgajaju krave i mlečne bivolice u svim fazama proizvodnje mleka;
1.2. fermerët mbarështues të deleve dhe dhive në të gjitha fazat e prodhimtarisë së qumështit;	1.2. breeders farmers of sheep and goats in all phases of milk production;	1.2. poljoprivrednike koji uzgajaju ovce i koze u svim fazama proizvodnje mleka;
1.3. fermerët për njësi të sipërfaqes të	1.3. farmers per unit area planted with	1.3. poljoprivrednike po jedinici

mbjellura me grurë, grurë për farë, elb, thekër, misër, luledielli, perime në fushë të hapur, vreshta ekzistuese dhe pemishte ekzistuese;	wheat, wheat for seed, barley, rye, maize, sunflower, vegetables in open field, existing vineyards and existing orchards;	površine zasađene pšenicom, pšeničnim zrnom, ječnom, ražom, kukuruzom, suncokretom, povrćem na otvorenom polju, postojećim vinogradom i postojećim voćnjacima;
1.4. fermerët që merren me prodhimin e materialit fidanor të peméve drufrutore dhe hardhisë së rrushit mbi nënshartesat vegjetative;	1.4 farmers who deal with production of planting material of forests trees fruits and grape vine produced on vegetative rootstocks;	1.4. poljoprivrednike koji se bave proizvodnjom sadnog materijala voćnih stabala i vinove loze proizvedene na vegetacionim podlogama;
1.5. fermerët që mbarshtojnë bletë;	1.5. farmers who breed the bees;	1.5. poljoprivrednike koji uzgajaju pčele;
1.6. fermerët për prodhimtarinë e qumështit sipas kategorive të cilësisë;	1.6. farmers for the production of milk according to the categories of quality;	1.6.Poljoprivrednike za proizvodnju mleka po kategorijama kvaliteta; ž
1.7. fermerët për prodhimtarinë e vezëve nga pulat vojse;	1.7. farmers for production of eggs from laying hens;	1.7.Poljoprivrednike za proizvodnju jaja od kokkošaka nosilja;
1.8. fermerët për mbarështimin e doseve për riprodhim;	1.8. farmers for breeding of sows for reproduction;	1.8. Poljoprivrednike za uzgajanje krmača za reprodukciju;
1.9.fermerët për therjet e raportuara të gjedhit;	1.9. farmers for reported slaughters of cattle.	1.9.Poljoprivrednike za prijavljena klanja stoke;
1.10. fermerët për prodhimet e bujqësisë organike;	1.10. farmers for production of organic farming;	1.10. Poljoprivrednike za proizvode organske proizvodnje;
1.11. fermerët për prodhimtarinë e vezëve të thëllëzave;	1.11. farmers for production of partridge's eggs;	1.11. Poljoprivrednike za proizvodnju jaja jarebica;
1.12. fermerët për mbarshtimin e peshqve në hurdha.	1.12. farmers for breeding of fish ponds.	1.12. Poljoprivrednike za uzgajanje riba u ribnjacima.

2. Pagesat direkte nga paragrafi 1 i këtij neni bëhen për përfituesit që përmbushin kriteret e përcaktuara në bazë të këtij udhëzimi administrativ.	2. Direct payments from paragraph 1 of this article are made for beneficiaries who meet criteria as specified based on this administrative instruction.	2. Direktna plaćanja iz stava 1 ovog člana, vrše se za korisnike koji ispunjavaju kriterijume određene na osnovu ovog administrativnog uputstva.
3. Pagesat direkte bëhen në tërë territorin e Republikës së Kosovës.	3. Direct payments are made in the whole territory of the Republic of Kosovo.	3. Direktna plaćanja se vrše na celoj teritoriji Kosova.
Neni 5 **Aplikuesit**	**Article 5** **Applicants**	**Član 5** **Aplikanti**
1. Aplikues për përkrahje nga PPD për vitin 2016 mund të jenë personat fizikë dhe personat juridikë.	1. Applicants for support from DPP for 2016 can be natural and legal persons.	1. Aplikanti podrške iz PDP-a za 2016 godinu mogu biti fizička i pravna lica.
2. Personi fizik, duhet të jetë shtetas i përhershëm i Republikës së Kosovës.	2. Natural persons should be permanent citizen of the Republic of Kosovo	2. Fizičko lice mora biti stalan državljanin Republike Kosova.
3. Personi juridik, duhet të jetë i regjistruar në Agjencinë e Regjistrimit të Biznesit në Kosovë.	3. Legal entity must be registered in Kosovo Agency of Business Registration.	3. Pravno lice treba biti registrovano pri Agenciji za registraciju poslovanja na Kosovu.
Neni 6 **Përkrahja financiare**	**Article 6** **Financial support**	**Član 6** **Finansijska podrška**
Përkrahja fianciare sigurohet nga Buxheti i Kosovës.	Financial support shall be provided by the Budget of Kosovo.	Finansijska podrška se obezbeđuje iz kosovskog budžeta.
Neni 7 **Përgatitja dhe zbatimi i Programit të Pagesave Direkte**	**Article 7** **Preparation and implementation of Direct Payments Program**	**Član 7** **Priprema i izvršenje Programa za direktna plaćanja**
1. Përgatitja e Programit për Pagesa Direkte bëhet nga Departamenti i Politikave	1. Preparation of the Direct Payments Program shall be done by the Department of	1. Pripremu Programa za direktna plaćanja vrši Odeljenje za poljoprivredne politike i tržišta.

Bujqësore dhe Tregjeve.	Agriculture Policy and Trade.	
2. Aprovimi i Programit për Pagesa Direkte bëhet nga Ministri i Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural (më tutje MBPZHR).	2. Approval of Program for Direct Payments shall be done by the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development (hereinafter MAFRD).	2. Usvajanje Programa za direktna plaćanja vrši Ministar poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja (u daljem tekstu MPŠRR).
3. Zbatimi i Programit për Pagesa Direkte bëhet nga Agjencia për Zhvillimin e Bujqësisë.	3. The Program implementation for Direct Payments shall be done by the Agency of Agriculture Development.	3. Sprovođenje Programa za direktna plaćanja vrši Agencija za razvoj poljoprivrede.
4. Monitorimi i zbatimit të Programit per Pagesa Direkte bëhet nga Departamenti i Politikave Bujqësore dhe Tregjeve.	4. Monitoring of implementation of the Direct Payments Program is done by the Department of Agriculture Policy and Trade.	4. Nadgledanje sprovođenja Programa za direktna plaćanja vrši Odeljenje za poljoprivredne politike i tržišta.
5. Zbatimi i kontrollit në terren bëhet nga Agjencia.	5. Implementation of on-the-spot control shall be done by the Agency.	5. Sprovođenje terenske kontrole vrši Agencija.
6. Agjencia shfrytëzon të dhënat nga drejtoritë komunale për kadastër dhe gjeodezi, Departamenti i Vreshtarisë dhe Verëtarisë dhe nga Agjencia e Ushqimit dhe Veterinarisë. Për të lehtësuar zbatimin e PPD 2016, për masa të caktuara, Agjencia nënshkruan memorandume të mirëkuptimit me Agjencinë e Ushqimit dhe të Veterinarisë dhe me Agjencinë Kadastrale të Kosovës.	6. Agency shall use data from Municipal Directorates for Cadastre and Geodesy, Department of Viticultue and Oenology and the Food and Veterinary Agency. In order to facilitate the implementation of DPP 2016, for specified measures, the Agency shall sign a memorandum of understanding with the Food and Veterinary Agency and with the Kosovo Cadastral Agency.	6. Agencija koristi podatke iz opštinskog odeljenja za katastar i geodeziju, Odeljenja za vinogradarstvo i vinarstvo i Agencije za hranu i veterinarstvo. Kako bi se olakšalo sprovođenje PDP-a 2016, za određene mere, Agencija potpisuje memorandume o saradnji sa Agencijom za hranu i veterinarstvo i Katastarskom agencijom Kosova.
7. Agjencia për zbatimin e PPD 2016 dhe procedurat tjera administrative teknike raporton tek Ministri i MBPZHR-së dhe e njofton Departamentin e Politikave Bujqësore dhe Tregjeve.	7. Agency for the implementation of DPP for 2016 and other technical administrative procedures reports to the Minister of MAFRD and informs the Department of Agriculture Policy and Trade.	7. O sprovođenju PDP 2015 i ostalih administrativno-tehničkih procedura, Agencija izveštava ministru MPŠRR-a i obaveštava Odeljenje za poljoprivredne politike i tržišta.

KAPITULLI II PAGESAT DIREKTE PËR VITIN 2016	CHAPTER II DIRECT PAYMENTS FOR 2016	POGLAVLJE II DIREKTNA PLAĆANJA ZA 2016 GODINU
Nënkapitulli I - Pagesat direkte për lopë dhe buallicat qumështore **Neni 8** **Kriteret e pranueshmërisë** 1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët mbarështues të lopëve dhe buallicave në prodhimtarinë aktive të qumështit janë: 1.1. Të kenë minimum pesë (5) krerë lopë qumështore, buallica qumështore ose gjithsej 5 krerë lopë dhe buallica qumështore së bashku në të gjitha fazat e prodhimtarisë së qumështit; 1.2. Kafshët, duhet të jenë të matrikuluara me matrikuj të Republikës së Kosovës ose shteteve të BE-së; 1.3. Aplikuesi duhet të jetë shtetas i Republikës së Kosovës; 1.4. Të jenë të regjistruar në Sistemin e Identifikimit dhe të Regjistrimit të Kafshëve në AUV; 1.5.Të jenë të regjistruar në Regjistrin e Fermës.	**Subchapter I – Direct payments on diary buffalo and cow** **Article 8** **Eligibility criteria** 1. Criteria for direct payments for breeders farmers of cows and buffalos in active milk production are as follow: 1.1. To have at least (5) five diary cows, buffalos or total 5 heads diary cows and buffalos together in all phases of milk production; 1.2. Animals must be identified with matriculation of the Republic of Kosovo or of the EU countries; 1.3. The applicant must be a citizen of the Republic of Kosovo; 1.4. To be registered in the Identification System and Animals Registration in FVA and 1.5. To be registered in the Farm Register.	**Potpoglavlje I – Direktna plaćanja za mlečne krave i bivolice** **Član 8** **Kriterijumi prihvatljivosti** 1. Kriterijumi koje poljoprivrednici, koji uzgajaju krave i bivolice za aktivnu proizvodnju mleka, trebaju ispuniti su: 1.1.Da poseduje najmanje pet (5) glava mlečnih krava, mlečnih bivolica ili ukupno 5 glava mlečnih krava i bivolica zajedno, u svim fazama proizvodnje mleka; 1.2.Životinje trebaju biti žigosane žigom Republike Kosova ili EU zemalja; 1.3.Aplikant treba bit državljanin Republike Kosova; 1.4.Da bude registrovan i Sistemu za identifikaciju i registraciju životinja u AHV; 1.5.Da bude registrovan u Registru gazdinstva.

2. Subvencionimi për krerë lope dhe buallice qumështore bëhet në vlerë prej 70 euro.	2. Subsidy for cows and buffaloes heads shall be done in the amount of 70 euro.	2. Subvencionisanje po glavi mlečne krave ili bivolice se vrši u vrednosti od 70 evra.
Nënkapitulli II – Pagesat direkte për dele dhe dhi qumështore **Neni 9** **Kriteret e pranueshmërisë** 1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët mbarështrues për dele dhe dhi në të gjitha fazat e prodhimtarisë së qumështi janë: 1.1. Të kenë minimum 30 krerë dele ose 20 krere dhi në të gjitha fazat e prodhimtarisë së qumështit; 1.2. Kafshët duhet të jenë të matrikuluara me matrikuj të Republikës së Kosovës ose shteteve të BE-së; 1.3. Aplikuesi duhet të jetë shtetas i Republikës së Kosovës; 1.4. Kafshët duhet të jenë të regjistruar në Sistemin e Identifikimit dhe të Regjistrimit të Kafshëve në AUV; 1.5. Të jenë të regjistruar në Regjistrin e Fermës. 2. Subvencionimi për krerë të deles dhe dhisë bëhet në vlerë prej 15 euro.	**Subchapter II – Direct payments for dairy sheep and goats** **Article 9** **Eligibility criteria** 1. Criteria that breeders farmers should meet for sheep and goat in all phases of milk production are as follow: 1.1. Must have at least 30 sheep or 20 goats at all phases of milk production; 1.2. Animals must be identified with matriculation of the Republic of Kosovo or of the EU countries; 1.3. The applicant must be a citizen of the Republic of Kosovo; 1.4. Animals must be registered in the Identification System and Animal Register in FVA, and 1.5. To be registered in the Farm Register. 2. Subsidy for sheep and goats shall be done in the amount of 15 euro.	**Potpoglavlje II – Direktna plaćanja za mlečne ovce i koze** **Član 9** **Kriterijumi prihvatljivosti** 1. Kriterijumi koje poljoprivrednici, koji uzgajaju ovce i koze u svim fazama proizvodnje mleka, trebaju ispuniti su: 1.1. Da poseduje najmanje 30 glava ovaca ili 20 glava koza u svim fazama proizvodnje mleka; 1.2. Životinje trebaju biti žigosane žigom Republike Kosova ili EU zemalja; 1.3. Aplikant treba biti državljanin Republike Kosova; 1.4. Životinje trebaju biti registrovane u Sistemu za identifikaciju i registraciju životinja u AHV; 1.5. Da bude registrovan u Registru gazdinstva. 2. Subvencionisanje po glavi ovce ili koze se vrši u vrednosti od 15 evra.

Nënkapitulli III - Pagesat direkte për bletë	Subchapter III – Direct payments for bees	Potpoglavlje III – Direktna plaćanja za pčele
Neni 10 **Kriteret e pranueshmërisë**	**Article 10** **Eligibility criteria**	**Član 10** **Kriterijumi prihvatljivosti**
1. Kriteret që duhet të plotësojnë fermerët mbarëshutes të bletëve janë:	1. Criteria that breeders farmers of bees should meet:	1. Kriterijumi koje poljoprivrednici, koji uzgajaju pčele, trebaju ispuniti su:
1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;	1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;	1.1. Da bude državljanin Republike Kosova;
1.2. Të drejtën për aplikim e kanë të gjithë fermerët që disponojnë në minimum 30 shoqëri bletësh – koshere;	1.2. The right to apply has all the farmers who possess at minimum 30 bees society – hives;	1.2. Pravo na apliciranje imaju svi poljoprivrednici koji poseduju najmanje 30 pčelinjih košnica;
1.3. Fermerët që kanë 30 deri në 50 shoqëri bletësh – koshere, mund t'i kenë të vendosura shoqëritë e bletëve - kosheret maksimumi në dy (2) bletishte, fermerët që kanë mbi 50 deri 200 shoqëri bletësh – koshere, mund t'i kenë të vendosura shoqëritë e bletëve - kosheret maksimumi në pesë (5) bletishte, fermerët që kanë mbi 200 shoqëri bletësh – koshere, mund ti kenë të vendosura shoqëritë e bletëve - kosheret maksimumi në shtatë (7) bletishte;	1.3. Farmers who have 30 up to 50 bee society - hives, may have placed the bees societies – hives maximum in two (2) beehives, farmers who have above 50 up to 200 bees society – hives, may have placed societies of bees – hives maximum in five (5) beehives, farmers who have above 200 societies of bees – hives, may have placed societies of bees – hives maximum in seven (7) beehives;	1.3. Poljoprivrednci koji poseduju od 30 do 50 košnica mogu postaviti košnice u najviše dva (2) pčelinjaka, poljoprivrednici koji imaju od 50 do 200 košnica mogu postaviti košnice u najviše pet (5) pčelinjaka, poljoprivrednici koji imaju više od 200 košnica mogu postaviti košnice u najviše sedam (7) pčelinjaka.
2. Subvencionimi për shoqëri blete - koshere bëhet në vlerë prej 15 euro, ndërsa fermerët e certifikuar për prodhimtari organike të mjaltit subvencionohen në vlerë prej 20 euro për shoqërinë e bletës - kosheres.	2. Subsidy for bee's society – hives shall be done in the amount of 15 euro, and certified farmers for organic production of honey shall be subsided in the amount of 20 euro for the society of bee – hive.	2. Subvencionisanje po košnici se vrši u vrednosti od 15 evra, dok za poljoprivrednike koji su sertifikovani za organsku proizvodnju meda, subvencionisanje se vrši u vrednosti od 20 evra po košnici.

Nënkapitulli IV- Pagesat direkte për qumështin sipas kategorive të cilësisë	Subchapter IV – Direct payments for the milk according to the categories of quality	Potpoglavlje IV- Direktna plaćanja za mleko po kategorijama kvaliteta
Neni 11 Kriteret e pranueshmërisë	Article 11 Eligibility criteria	Član 11 Kriterijumi prihvatljivosti
1. Përfitues i kësaj mase mund të jenë personat fizikë apo personat juridikë, bartës të ekonomive familjare, komerciale dhe jokomerciale, të cilë plotësojnë kriteret: 1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës; 1.2. Të jenë të regjistruar në Agjencine e Regjistrimit të Bizneseve të Kosovës – vetëm për personat juridik; 1.3. Të jenë të regjistruara në sistemin e Identifikimit dhe të Regjistrimit të kafshëve në AUV dhe të posedojnë listën e verifikimit të kafshëve; 1.4. Të kenë kontratën për shitjen e qumështit me ndonjërën nga qumështoret e licencuara në Kosovë ose me ndonjërën nga pikat e grumbullimit të qumështit, të regjistruara si biznese dhe të cilat kanë kontratë me ndonjërën nga qumështoret e licencuara në Kosovë; 1.5. Të ofrojë dëshmi të lëshuar nga laboratori i AUV për cilësinë e qumështit të dorëzuar në qumështore ose pikën e grumbullimit të qumështit, e cila është e	1. Beneficiary of this measure may be natural or legal persons, bearer of economic, commercial and non-commercial households, who should meet the following criteria: 1.1. Permanent citizen of the Republic of Kosovo; 1.2.To be registered in Kosovo Agency of Businesses Registration – only for legal persons; 1.3. To be registered in the system of Identification and Registration of Animals in FVA and to possess the list of verification of animals; 1.4. To have a contract for selling of milk with one of dairy farms licensed in Kosovo or with one of milk collection points, registered like businesses and which have a contract with one of diary farms licensed in Kosovo; 1.5. Providing the evidence issued by the FVA laboratory for quality of milk distributed to the dairy farm or to the milk collection point, which is registered as a	1. Korisnik ove mere može biti fizičko ili pravno lice, nosilac domaćinstava, komercijalnih i nekomercijalnih, koji treba ispuniti sledeće kriterijume: 1.1. Da bude državljanin Republike Kosova; 1.2. Da bude registrovan u Agenciji za registraciju polsovanja na Kosovu – samo za pravna lica; 1.3. Da bude registrovan u Sistemu za identifikaciju i registraciju životinja u AHV i da poseduje listu za verifikaciju životinja; 1.4. Da poseduje ugovor o prodaji mleka nekoj od licenciranih mlekara na Kosovu ili sa nekim od centara za sakuplajnje mleka, registrovanih kao poslovanja i koji poseduju ugovor sa nekom od licenciranih mlekara na Kosovu; 1.5. Da pruži dokaz koji izdaje laboratorija AHV-a o kvalitetu mleka koje se dostavlja mlekari ili centru za sakupljanje mleka, koja je registrovana

regjistruar si biznes dhe ka kontratë me ndonjërën nga qumshtoret e licencuara.,	business and it has a contract with one of licensed dairy farms;	kao poslovanje i poseduje ugovor sa nekom od licenciranih mlekara;
1.6. I pranueshëm për përkrahje nga PPD 2016 është qumështi i kategorive: Klasa ekstra, Klasi I dhe Klasi II, të përcaktuara sipas standardeve të kategorizimit, bazuar në legjislacionin në fuqi;	1.6. Eligible for support by DPP for 2016 is the milk of the following categorization: Extra class, Class I and Class II, as specified under the standards of categorization, and based on the legislation into force;	1.6. Prihvatljivo za podršku PDP 2016 jeste mleko sledećih kategorija: ekstra klasa, klasa I i klasa II, određenih na osnovu standarda kategorizacije, na osnovu primenljivog zakonodavstva;
1.7. T'i dorëzojë së paku 1.500 litra qumësht për 3 (tre) muaj, sipas tremujorëve të vitit kalendarik;	1.7. To deliver at least 1.500 litres milk for 3 (three) months according to the quarterly of a calendaric year;	1.7. Da dostavi najmanje 1.500 litara mleka za 3 (tri) meseca, na osnovu kalendarskog tromesečja;
1.8. Të ofrojë dëshmi për sasinë mujore të qumështit të shitur – dorëzuar në ndonjërën nga qumështoret e licencuara në Kosovë ose në ndonjërën nga pikat e grumbullimit të qumështit të regjistruara si biznese dhe të cilat kanë kontratë me ndonjërën nga qumështoret e licencuara në Kosovë;	1.8. Providing the evidence for monthly quantity of milk sold – delivered to any of dairy farm licensed in Kosovo or in one of milk collection points registered like businesses and which have a contract with one of diary farms licensed in Kosovo;	1.8. Da pruži dokaz o mesečnoj količini prodatog mleka – dostavljenog nekoj od licenciranih mlekara na Kosovu ili centru za sakupljanje mleka registrovanih kao poslovanja i koja poseduju ugovore sa nekom od licenciranih mlekara na Kosovu;
1.9. Të ofrojë dëshmi bankare për sasinë mujore të qumështit të shitur – dorëzuar.	1.9. Providing the banking evidence for monthly quantity of milk sold – delivered.	1.9. Da pruži bankarski dokaz o mesečnoj količini prodatog – dostavljenog mleka.
2. Mënyra e pagesës së subvencioneve bëhet për litër të qumështit të dorëzuar në qumështore ose pikë për grumbullimin e qumështit, sipas kategorive: 2.1. Ekstra klasa.....0.06€ 2.2. Klasa e I.....0.04€ 2.3. Klasa e II.....0.02€	2. The way of payment of subsidies shall be made for milk litre delivered to the dairy farms or to the milk collection point according to the categories: 2.1. Extra class .....0.06€ 2.2. Class I .....0.04€ 2.3. Class II ..... 0.02€	2. Način plaćanja subvencija se vrši po litru mleka dostavljenog mlekari ili centru za sakupljanje mleka, na osnovu sledećih kategorija: 2.1. Ekstra klasa.....0.06€ 2.2. Klasa I.....0.04€ 2.3. Klasa II.....0.02€

Nënkapitulli V- Pagesat direkte për pula vojse	Subchapter V – Direct payments for laying hens	Potpoglavlje V- Direktna plaćanja za kokoške nosilje
Neni 12 **Kriteret e pranueshmërisë**	**Article 12** **Eligibility criteria**	**Član 12** **Kriterijumi prihvatljivosti**
1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët mbarështues të pulave vojse në të gjitha fazat e prodhimtarisë së vezëve, janë:	1. The Criteria that must be met by the breeder's farmers of laying hens in all phases of production of eggs are:	1.Kriterijumi koje poljoprivrednici, koji uzgajaju kokoške nosilje u svim fazama porizvodnje jaja, trebaju ispuniti su:
1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;	1.1.To be citizens of the Republic of Kosovo;	1.1. Da budu državljani Republike Kosova;
1.2. Të jenë të regjistruar në Agjencine e Regjistrimit të Bizneseve të Kosovës;	1.2. To be registered in Kosovo Agency of Business Registration;	1.2. Da budu registrovani u Agenciji za registraciju polsovanja na Kosovu;
1.3. Të mbarështojnë së paku 2000 pula vojse në të gjitha fazat e prodhimtarisë aktive të vezëve;	1.3. To breed at least 2000 laying hens in all phases of active production of eggs;	1.3. Da uzgaja najmanje 2000 kokoške nosilje u svim fazama aktivne proizvodnje jaja;
1.4. Të mbështetën në të gjithë ciklin e prodhimit të vezëve;	1.4. To support in the whole cycle of production of eggs;	1.4. Da podržava tokom ciklusa proizvodnje jaja;
1.5. Të ketë certifikatën shëndetësore për gjendjen e tufës së pulave vojse;	1.5.To have a healthy certificate on the state of flock of laying hens;	1.5. Da poseduje zdravstveno uverenje o stanju jata kokošaka nosilja;
1.6. Të jetë i regjistruar në Regjistrin e Fermës.	1.6. To be registered in the Farm Register.	1.6. Da bude registrovan u Registru farme;
1.7. Të jetë i regjistruar në AUV.	1.7. To be registered in FVA.	1.7. Da bude registrovan u AHV.
2 Subvencionimi për pula vojse bëhet në të gjitha fazat e prodhimtarisë aktive të vezëve sipas madhësisë së tufës dhe bëhet vetëm për një turnus të prodhimtarisë brenda vitit	2. Subsidy for the laying hens shall be done in all phases of active production of eggs under size of flock and it shall be done only for a rotation production within a calendric	2. Subvencionisanje za kokoške nosilje se vrši u svim fazama aktivne proizvodnje jaja, po veličini jata i vrši se samo za jednu turu proizvodnje tokom jedne

kalendarik. 3. Subvencionimi për madhësinë e tufës 2000-10000 pula vojse bëhet 0,50 euro për pulë vojse, ndërsa për madhësinë e tufës mbi 10000 pula vojse bëhet 0,40 euro për pulë vojse.	year. 3. Subsidy for the size of flock 2000 – 10000 laying hens shall be done 0, 50 euro for a laying hen, and for the size of flock above 10000 laying hens shall be done 0, 40 euro for a laying hen.	kalendarske godine. 3. Subvencionisanje za veličinu jata od 2000-10000 kokošaka nosilja se vrši po 0.50 evra za kokoške nosilje, dok za veličinu jata za više od 10000 kokoške nosilje vrši se po 0.40 evra po kokoški nosilji.
Nënkapitulli VI - Pagesat direkte për thëllëza	**Subchapter VI – Direct payments for partridges**	**Potpoglavlje VI – Direktna plaćanja za jarebice**
Neni 13 **Kriteret e pranueshmërisë**	**Article 13** **Eligibility criteria**	**Član 13** **Kriterijumi prihvatljivosti**
1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët mbarështues të thëllëzave vojse janë: 1.1.Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës; 1.2.Të mbarështojnë së paku 100 thëllëza vojse; 1.3. Mbështetën thëllëzat në të gjitha fazat e prodhimit; 2. Subvencionimi për një thëllëzë bëhet në vlerë prej 1 euro.	1. Criteria that must meet breeder farmers of partridges are: 1.1. Citizen of the Republic of Kosovo; 1.2. To breed at least 100 partridges; 1.3. Supported partridges in all phases of production; 2. Subsidy for a partridge shall be done in the amount of 1 euro.	1. Poljoprivrednici koji uzgajaju jarebice trebaju ispuniti sledeće kriterijume: 1.1. Da budu državljani Republike Kosova; 1.2. Da uzgajaju najmanje 100 jarebica nosilja; 1.3. Da jarebice podržavaju tokom faze proizvodnje. 2. Subvencionisanje po jarebici se vrši u iznosu od 1 evra.
Nënkapitulli VII - Pagesat direkte për Dosat për riprodhim	**Subchapter VII – Direct payments on Sows for reproduction**	**Potpoglavlje VII – Direktna plaćanja za krmače za reprodukciju**

Neni 14 Kriteret e pranueshmërisë	Article 14 Eligibility criteria	Član 14 Kriterijumi prihvatljivosti
1. Kriteret që duhet të plotësojnë fermerët që mbarshtojne dose për riprodhim janë:	1. Criteria that must be completed by the farmers who breed the sows for reproduction are:	1. Poljoprivrednici koji uzgajaju krmače za reprodukciju trebaju ispuniti sledeće kriterijume:
1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;	1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;	1.1. Da budu državljani Republike Kosova;
1.2. Të mbarështojnë dy (2) e më shumë dosa për riprodhim aktiv në të gjitha fazat e riprodhimit;	1.2. Farmers must breed two (2) or more sows for active reproduction in all phases of reproduction;	1.2. Da uzgajaju dve (2) ili više krmača za aktivnu rešprodukciju u svim fazama reprodukcije;
1.3. Kafshët duhet të jenë të matrikuluara me matrikuj të Republikës së Kosovës ose shteteve të BE-së dhe	1.3. Animals must be matriculated with a matriculation of the Republic of Kosovo or of the EU countries and	1.3. Životinje trebaju biti žigosane žigom Republike Kosova ili EU zemalja;
1.4. Të jenë të regjistruara në sistemin e Identifikimit dhe të Regjistrimit të Kafshëve në AUV.	1.4. To be registered in the system of Identification and Registration of Animals in FVA.	1.4. Da budu registrovane u Sistemu za identifikaciju i registraciju životinja u AHV.
2. Subvencionimi për krerë dose në riprodhim bëhet në vlerë prej 20 euro. Përfituesit duhet të mbarshtojnë së paku 2 krerë dosa për riprodhim.	2. Subsidy per sows heads in reproduction shall be done in the amount of 20 euro. Beneficiaries must breed at least 2 sows for reproduction.	2. Subvencionisanje po glavi krmače za reprodukciju se vrši u iznosu od 20 evra. Korisnici trebaju uzgajati najmanje 2 stada krmača za reprodukciju.
Nënkapitulli VIII - Pagesat direkte për therjet e raportuara të gjedhit	**Subchapter VIII - Direct payments for reported slaughter of cattle**	**Potpoglavlje VIII – Direktna plaćanja za prijavljena klanja stoke**
Neni 15 Kriteret e pranueshmërisë	**Article 15 Eligibility criteria**	**Član 15 Kriterijumi prihvatljivosti**
1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë aplikuesit / thertoret të cilat bëjnë therrjen e gjedhëve	1. Criteria that must be met by the applicants/slaughterhouses who make the	1. Aplikanti/klanice koje vrše klanje stoke trebaju ispuniti sledeće kriterijume:

janë:	slaughter of cattle are:	
1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;	1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;	1.1. Da budu državljani Republike Kosova;
1.2. Të jenë të licencuara nga AUV në kategorinë e sigurisë A, B dhe C ;	1.2. To be licensed by FVA in insurance categories A, B and C;	1.2. Da budu licencirani u AHV pod bezbednosnom kategorijom A, B i C ;
1.3. Të raportojnë therjet në bazën e të dhënave në Sektorin e Identifikimit dhe Regjistrimit të Kafshëve në AUV, sipas dinamikës së paraparë të thertores;	1.3. To report slaughters based on data of the Identification and Animal Registration Sector in FVA, according to the foreseen dynamic of slaughterhouse;	1.3. Da prijavljuju klanja na osnovu podataka u Sektoru za identifikaciju i registraciju životinja u AHV, na osnovu predviđene dinamike jedne klanice;
1.4. Gjedhet duhet të jenë të matrikuluara me matrikuj të Republikës së Kosovës.	1.4. Cattle must be matriculated with matriculation of the Republic of Kosovo.	1.4. Stoka treba biti žigosana žigom Republike Kosova.
2. Subvencionimi bëhet në vlerë prej 30 euro për krerë të gjedhit të therur. Pagesa prej 30 uro i bëhet thertores, ndërsa thertoret obligohen që vlerën prej 20 euro t'ia paguajnë fermerit për gjedhin e therur, kurse 10 euro u takojnë thertoreve.	2. Subsidy shall be done in the amount of 30 euro per head of slaughtered cattle. Payment of 30 euro is for slaughterhouse, and the slaughterhouses are obliged that the amount of 20 euro to pay to the farmer for a slaughtered cattle, and 10 euro pertain to the slaughterhouses.	2. Subvencionisanje se vrši u vrednosti od 30 evra po glavi zaklane stoke. Naplata od 30 evra se vrši klanici, dok se klanice obavezuju da iznos od 20 evra plate poljoprivredniku za zaklanu govedo, dok 10 evra pripada klanicama.
Nënkapitulli IX– Pagesat direkte për sektorin e akuakulturës **Neni 16** **Kriteret e pranueshmërisë**	**Subchapter IX – Direct payments for the aquaculture sector** **Article 16** **Eligibility criteria**	**Potpoglavlje IX– Direktna plaćanja a sektor akvakulture** **Član 16** **Kriterijumi prihvatljivosti**
1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për mbarështimin e peshqve në hurdha janë:	1. Criteria that must be met by the farmers for breeding of fish in ponds are:	1. Poljoprivrednici koji uzgajaju ribe u ribnjacima trebaju ispunit sledeće kriterijume:

1.1.Të shesin së paku 2500 kg peshk brenda gjashtë (6) muajve, në Republikën e Kosovës;	1.1. To sell at least 2500 kg fish within six (6) months, in the Republic of Kosovo;	1.1.Da prodaju najmanje 2500 kg ribe u toku šest (6) meseci u Republici Kosova;
1.2. Llojet e pranueshme të peshkut janë Trofta dhe Krapi; 1.3.Të jetë i licencuar nga MBPZHR për zhvillimin e aktiviteteve në akuakulturë; 1.4.Të ketë lejen e shfrytëzimit të ujërave, të lëshuar nga MMPH; 1.5.Të ketë pëlqimin mjedisorë për ndërtimin e hurdhës.	1.2. Accepted types of fish are Trout and Carp; 1.3. To be licensed by the MAFRD for development of activities in aquaculture; 1.4. To have a permit on using of waters issued by the MESP; 1.5. To have an environmental consent for construction of pond.	1.2. Prihvatljive vrste ribe su pastrmka i šaran; 1.3.Da budu licencirani od strane MPŠRR-a za razvijanje aktivnosti u akvakulturi; 1.4.Da poseduju dozvolu za korišćenje voda, koju izdaje MŽSPP; 1.5.Da poseduju ekološku saglasnost za izgradnju ribnjaka.
2. Subvencionimi për shitje të peshkut bëhet në vlerë prej 0.20 euro për kg peshku.	2. Subsidy for selling of fish shall be done in the amount of 0.20 euro for fish kg.	2. Subvencionisanje za prodaju ribe se vrši u vrednosti od 0.20 evra po kilogramu ribe.
Nënkapitulli X - Pagesat direkte për sipërfaqet e mbjellura me grurë dhe grurë për farë	**Subchapter X – Direct payments for areas planted with wheat and wheat for seed**	**Potpoglavlje X – Direktna plaćanja za površine posejane pšenicom i pšenicom za seme**
Neni 17 **Kriteret e pranueshmërisë për fermerët që kultivojnë grurë**	**Article 17** **Eligibility criteria for farmers who cultivate wheat**	**Član 17** **Kriterijumi prihvatljivosti za poljoprivrednike koji uzgajaju pšenicu**
1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me grurë janë:	1. Criteria that must meet the farmers for planted areas with wheat are:	1. Kriterijumi koje poljoprivrednici trebaju ispuniti za površine posejane pšenicom su:

1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;	1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;	1.1. Da budu državljani Republike Kosova;
1.2. Të kenë mbjellë se paku 2 ha toke me grurë;	1.2. To have planted at least 2 ha land with wheat;	1.2. Da je posejao najmanje 2 ha zemljišta pšenicom;
1.3. Parcela e mbjellur me grurë, duhet të jetë në minimum 0.20 ha e pandarë;	1.3. Parcel planted with wheat must be minimum 0.20 ha, unseparated;	1.3. Parcela posejana pšenicom treba biti veličine od najmanje 0.20 ha neodeljive celine;
1.4. Sipërfaqja e marrë me qira duhet të jetë 0,5 ha e pandarë;	1.4. Area leased must be 0,5 ha unseparated;	1.4. Površina uzeta pod zakup treba biti najmanje 0.5 ha neodeljive površine;
1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë. e kontraktuar së paku për një (1) vit .	1.5. Land area leased must be contracted at least for one (1) year.	1.5. Površina zemljišta uzeta pod zakup treba biti ugovorena na najmanje godinu (1) dana.
2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe / hektar, në vlerë prej 150 euro.	2. Subsidy shall be done for areas/ hectare in the amount of 150 euro.	2. Subvencionisanje se vrši po površini/hektaru, u vrednosti od 150 evra.
Neni 18 **Kriteret e pranueshmërisë për fermerët që kultivojnë farë të grurit**	**Article 18** **Eligibility criteria for farmers who cultivate seed wheat**	**Član 18** **Kriterijumi prihvatljivosti za poljoprivrednike koji uzgajaju pšenicu za zrno**
1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura për farë janë:	1. Criteria that must meet the farmers for planted areas for seed are:	1.Prihvatljivi kriterijumi za poljoprivrednike za površine posejane pšeničnim zrnom su:
1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;	1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;	1.1.Da bude državljanin Republike Kosova;
1.2. Të kenë të mbjellë së paku 5 hektarë	1.2. To have planted at least 5 hectares	1.2. Da je posejao najmanje 5 hektara

me grurë për prodhimin e farës; 1.3. Të posedojnë kontratën me kompaninë prodhuese të farës; 1.4. Parcela e mbjellë me grurë për farë ose e marre me qera për mbjelljen e grurit për farë, duhet të jetë në minimum 1 ha e pandarë; 1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një (1) vit, dhe 1.6. Fara e varitetit të grurit të mbjellë duhet të jetë në Listën e Farërave të Lejuara.	with wheat for production of seed; 1.3. To have a contract with production company of seed; 1.4. Planted parcel with wheat for seed or leased for planting of wheat for seed must be minimum 1 ha unseparated; 1.5. Land area leased must be contracted for at least one (1) year, and 1.6. Seed of variety of planted wheat must be in the Permitted List of Seed.	pšenice za proizvodnju zrna; 1.3.Da poseduje ugovor sa proizvodnim preduzećem zrna; 1.4. Površine zasađene pšeničnim zrnom ili uzete pod zakup za sejanje pšeničnog zrna treba iznositi najmanje 1 ha neodeljive površine; 1.5.Površina zemljišta uzetog pod zakup treba biti ugovorena na najmanje godinu (1) dana; i 1.6.Posejano seme treba da se nalazi na listi dozvoljenog semena Kosova.
2. Subvencionimi bëhet për sipërfaqe / hektar, në vlerë prej 250 euro, pas realizimit të dy inspektimeve fushore nga nga ana e inspektorëve fitosanitar të Agjencisë së Ushqimit dhe Veterinarisë. Nëse parcelat i plotësojnë kriteret për prodhim të farës së grurit, atëhere subvencionohet me 250 euro për hektar, ndërsa nëse parcelat nuk i plotësojnë kriteret për prodhim të farës së grurit, atëhere fermerët përfitojnë vetëm subvencionimin për prodhimtarinë e grurit merkantil, në vlerë prej 150 euro për hektar.	2. Subsidy shall be done for an area / hectare, in the amount of 250 euro, after the realization of two field inspections by phytosanitary inspectors of the Food and Veterinary Agency. If the parcels meet criteria for production of seed wheat, then the subsidy shall be with 250 euro for hectare, and if the parcels do not meet criteria for production of seed wheat, then the farmers benefit only the subsidy for production of mercantile wheat, in the amount of 150 euro per hectare.	2. Subvencionisanje se vrši za površinu / hektaru, u vrednosti od 250 evra, nakon realizacije obe terenske inspekcije od strane fitosanitarnih inspektora iz Agencije za hranu i veterinarstvo. Ako parcele ispunjavaju kriterijume za proizvodnju pšeničnog zrna, onda se subvencionišu a 250 evra po hektaru, dok parcele koje ne ispunjavaju kriterijume za proizvodnju pšeničnog zrna iz subvencije dobijaju samo subvencije za proizvodnju merkantil pšenice, iu vrednosti od 150 evra po hektaru.
Nënkapitulli XI – Pagesat direkte për mbjellje të elbit	**Subchapter XI – Direct payments for planting of barley**	**Potpoglavlje XI – Direktna plaćanja za sejanje ječma**

Neni 19 Kriteret e pranueshmerisë	Article 19 Eligibility Criteria	Član 19 Kriterijumi prihvatljivosti
1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me elb janë:	1. Criteria that should meet the farmers for areas planted with barley are:	1. Kriterijumi koje poljoprivrednici trebaju ispuniti za površine posejane ječmom su:
1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;	1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;	1.1. Da budu državljani Republike Kosova;
1.2. Të kenë mbjellë së paku 1 ha me elb në pronësi;	1.2. To have planted at least 1 ha with barley owned;	1.2. Da su posejali najmanje 1 ha sa ječnom u svom vlasništvu;
1.3. Parcela e mbjellë me elb, duhet të jetë së paku 0,20 hektarë e pandarë;	1.3. Parcel planted with barley, must be at minimum 0.20 ha unseparated;	1.3. Parcela posejana ječmom treba biti veličine od najmanje 0.20 ha neodeljive celine;
1.4.Sipërfaqeja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një (1) vit;	1.4. Land area leased must be contracted at least for one (1) year;	1.4.Površina zemljišta uzetog pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu (1) dana;
1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë së paku 0,50 hektarë e pandarë.	1.5. Land area leased must be 0, 50 ha unseparated.	1.5. Površina zemljišta uzetog pod zakup mora iznositi najmanje 0,50 hektara neodeljive celine.
2. Subvencionimi për sipërfaqe / hektar bëhet në vlerë prej 100 euro.	2. Subsidy shall be done for areas/ hectare in the amount of 100 euro.	2. Subvencionisanje za površinu/hektaru se vrši u iznosu od 100 evra.
Nënkapitulli XII – Pagesat direkte për mbjellje të thekrës	**Subchapter XII – Direct payments for planting of rye**	**Potpoglavlje XII – Direktna plaćanja za sejanje raža**
Neni 20 Kriteret e pranueshmerisë	**Article 20 Eligibility Criteria**	**Član 20 Kriterijumi prihvatljivosti**
1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për	1. Criteria that should meet the farmer for	1. Kriterijumi koje poljoprivrednici

sipërfaqet e mbjellura me thekër janë:	areas planted with rye are:	trebaju ispuniti za površine posejane ražom su:
1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;	1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;	1.1. Da budu državljani Republike Kosova;
1.2. Të kenë mbjellë së paku 1 ha me thekër në pronësi;	1.2. To have planted at least 1 ha with rye owned;	1.2. Da su posejali najmanje 1 ha sa ražom u svom vlasništvu;
1.3. Parcela e mbjellë me thekër, duhet të jetë së paku 0,20 hektarë e pandarë;	1.3. Parcel planted with rye, must be at least 0, 20 ha unseparated;	1.3. Parcela posejana ražom treba biti veličine od najmanje 0.20 ha neodeljive celine;
1.4. Sipërfaqeja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një (1) vit;	1.4. Leased land area should be contracted at least for one (1) year;	1.4. Površina zemljišta uzetog pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu (1) dana;
1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë së paku 0,50 hektarë e pandarë;	1.5. Land area leased should be 0, 50 ha unseparated.	1.5. Površina zemljišta uzetog pod zakup mora iznositi najmanje 0,50 hektara neodeljive celine.
2. Subvencionimi për sipërfaqe / hektar bëhet në vlerë prej 100 euro.	2. Subsidy shall be done for areas / hectare in the amount of 100 euro.	2. Subvencionisanje za površinu / hektaru se vrši u iznosu od 100 evra.
Nënkapitulli XIII- Pagesat direkte për misër	**Subchapter XIII – Direct payments for maize**	**Potpoglavlje XIII – Direktna plaćanja za kukuruz**
Neni 21 **Kriteret e pranueshmërisë**	**Article 21** **Eligibility criteria**	**Član 21** **Kriterijumi prihvatljivosti**
1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me misër janë:	1. Criteria that should meet the farmers for areas planted with maize are:	1. Kriterijumi koje poljoprivrednici trebaju ispuniti za površine posejane kukuruzom su:
1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së	1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;	1.1. Da budu državljani Republike

Kosovës; 1.2. Të kenë mbjellë së paku 1 ha me misër në pronësi;	1.2. To have planted at least 1 ha with maize owned;	Kosova; 1.2. Da su posejali najmanje 1 ha sa kukuruzom u svom vlasništvu;
1.3. Parcela e mbjellë me misër duhet të jetë në minimum 0.20 ha e pandarë; 1.4. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë e kontraktuar së paku për një (1) vit; 1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë së paku 0,50 hektarë e pandarë.	1.3. Parcel planted with maize, must be at minimum 0.20 ha unseparated; 1.4. Land area leased must be contracted at least for one (1) year; 1.5. Land area leased must be 0, 50 ha unseparated.	1.3. Parcela posejana kukruzom treba biti veličine od najmanje 0.20 ha neodeljive celine; 1.4.Površina zemljišta uzetog pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu (1) dana; 1.5. Površina zemljišta uzetog pod zakup mora iznositi najmanje 0,50 hektara neodeljive celine.
2. Subvencionimi për sipërfaqe / hektar bëhet në vlerë prej 150 euro.	2. Subsidy shall be done for areas/ hectare in the amount of 150 euro.	2. Subvencionisanje za površinu/hektaru se vrši u iznosu od 150 evra.
Nënkapitulli XIV- Pagesat direkte për lule dielli **Neni 22** **Kriteret e pranueshmërisë**	**Subchapter XIV – Direct payments for sunflower** **Article 22** **Eligibility criteria**	**Potpoglavlje XIV- Direktna plaćanja za suncokret** **Član 22** **Kriterijumi prihvatljivosti**
1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me luledielli janë: 1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës; 1.2. Të kenë të mbjellë së paku 1 ha me luledielli në pronësi;	1. Criteria that should meet the farmers for areas planted with sunflower are: 1.1. Citizen of the Republic of Kosovo; 1.2. To have planted at least 1 ha with sunflower owned;	1.Kriterijumi koje poljoprivrednici trebaju ispuniti za površine posejane suncokretom su: 1.1.Da budu državljani Republike Kosova; 1.2. Da su posejali najmanje 1 ha sa suncokretom u svom vlasništvu;

1.3. Parcela e mbjellë me luledielli duhet të jetë në minimum 0.20 ha e pandarë;	1.3. Parcel planted with sunflower, must be at minimum 0.20 ha unseparated;	1.3. Parcela posejana suncokretom treba biti veličine od najmanje 0.20 ha neodeljive celine;
1.4. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë e kontraktuar së paku për një (1) vit; 1.5. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira duhet të jetë së paku 0,50 hektarë e pandarë.	1.4. Land area leased must be contracted at least for one (1) year; 1.5. Land area leased must be 0, 50 ha unseparated.	1.4.Površina zemljišta uzetog pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu (1) dana; 1.5. Površina zemljišta uzetog pod zakup mora iznositi najmanje 0,50 hektara neodeljive celine.
2. Subvencionimi për sipërfaqe / hektar bëhet në vlerë prej 150 euro. **Nënkapitulli XV - Pagesat direkte për perime në fushë të hapur** **Neni 23** **Kriteret e pranueshmërisë** 1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me perime në fushë të hapur janë:	2. Subsidy shall be done for areas / hectare in the amount of 150 euro. **Subchapter XV- Direct payments for vegetables in open field** **Article 23** **Eligibility criteria** 1. Criteria that should meet the farmers for areas planted with vegetables in open field are:	2. Subvencionisanje za površinu / hektaru se vrši u iznosu od 150 evra. **Potpoglavlje XV – Direktna plaćanja za povrće na otvorenom polju** **Član 23** **Kriterijumi prihvatljivosti** 1. Kriterijumi koje poljoprivrednici trebaju ispuniti za površine povrćem na otvorenom polju su:
1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës; 1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha tokë me perime në fushë të hapur; 1.3. Parcela mbjellë me perime në fushë të hapur te jetë minimum 0.20 ha e pandarë;	1.1. Citizen of the Republic of Kosovo; 1.2.To have planted at least 0.50 ha land with vegetables in open field; 1.3. Parcel planted with vegetables in open field must be at minimum 0.20 ha unseparated;	1.1 Da budu državljani Republike Kosova; 1.2. Da su posejali najmanje 0.50 ha zemljišta povrćem na otvorenom polju; 1.3. Parcela posejana povrćen na otvorenom polju treba iznositi najmanje 0.20 ha neodeljive celine;

1.4. Sipërfaqja e tokës së marrë me qira të jetë e kontraktuar së paku për një (1) vit;	1.4.Land area leased must be contracted at least for one (1) year;	1.4. Površina zemljišta uzetog pod zakup mora biti ugovorena na najmanje godinu (1) dana;
1.5. Sipërfaqja e tokës bujqësore e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.20 ha.	1.5. Agriculture land area leased must be at least 0, 20 ha.	1.5. Površina poljoprivrednog zemljišta uzetog pod zakup mora iznositi najmanje 0.20 ha.
2. Subvencionimi për sipërfaqe/hektar bëhet në vlerë prej 300 euro.	2. Subsidy shall be done for areas/ hectare in the amount of 300 euro.	2. Subvencionisanje po površini/hektaru se vrši u vrednosti od 300 evra.
Nënkapitulli XVI - Pagesat direkte për Vreshta ekzistuese	**Subchapter XVI – Direct payments for existing vineyards**	**Potpoglavlje XVI – Direktna plaćanja za postojeće vinograde**
Neni 24 **Kriteret e prenueshme**	**Article 24** **Eligibility criteria**	**Član 24** **Kriterijumi prihvatljivosti**
1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqe me vreshta ekzistuese janë:	1. Criteria that should meet the farmers for areas with the existing vineyards:	1. Kriterijumi koje poljoprivrednici trebaju ispuniti za površine sa postojećim vinogradima su:
1.1.Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;	1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;	1.1.Da budu državljani Republike Kosova;
1.2. Të kenë të mbjellurë së paku 0.10 ha me vresht;	1.2. To have planted at least 0.10 ha land with vineyards;	1.2. Da su zasadili najmanje 0.10 ha vinogradom;
1.3. Sipërfaqja e vreshtit e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për një vit (1);	1.3. Viticulture land area leased must be contracted at least for one (1) year;	1.3. Površina vinograda uzetog pod zakup treba biti ugovorena na najmanje godinu (1) dana;
1.4. Sipërfaqja e vreshtit e marrë me qira duhet të jetë 0.10 ha e pandarë.	1.4. Vineyard area leased must be 0, 10 ha unseparated;	1.4. Površina vinograda uzetog pod zakup treba iznositi 0.10 ha neodeljive celine.

2. Subvencionimi për sipërfaqe / hektarë bëhet në vlerë prej 1000 euro për fermerët që kanë të mbjellë vresht prej 0.10 ha deri 100 ha.	2. Subsidy for areas / hectare shall be done in the amount of 1000 euro for farmers who have planted vineyard from 0.10 ha up to 100 ha.	2. Subvencionisanje po površini / hektaru se vrši u vrednosti od 1000 evra za poljoprivrednike koji su zasadili vinograd od 0.10 ha do 100 ha.
3. Subvencionimi për sipërfaqe / hektarë bëhet në vlerë prej 400 euro për fermerët që kanë të mbjellë vresht mbi 100 hektarë.	3. Subsidy for areas / hectare shall be done in the amount of 400 euro for farmers who have planted vineyard above 100 ha.	3. Subvencionisanje po površini / hektaru se vrši u vrednosti od 400 evra za poljoprivrednike koji su zasadili vinograd na više od 100 hektara.
Nënkapitulli XVII- Pagesat direkte për pemishtet ekzistuese	**Subchapter XVII – Direct payments for existing orchards**	**Potpoglavlje XVII- Direktna plaćanja za postojeće voćnjake**
Neni 25 **Kriteret e pranueshmërisë**	**Article 25** **Eligibility criteria**	**Član 25** **Kriterijumi prihvatljivosti**
1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët për sipërfaqet e mbjellura me pemishte ekzistuese, janë:	1. Criteria that should meet the farmers for areas planted with the existing orchards are:	1. Kriterijumi koje poljoprivrednici trebaju ispuniti za površine posejane postojećim voćnjacima su:
1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;	1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;	1.1. Da budu državljani Republike Kosova;
1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.50 ha me pemë drufrutore: molla, dardha, ftoni, mushmolla, kumbulla, kajsia, pjeshka, qershia, vishnja, arra, lajthia.	1.2. To have planted at least 0.50 ha with tree fruits: apple, pear, quince, meddler, plum, apricot, peach, cherry, sour cherry, walnut, hazelnut;	1.2. Da su posejali najmanje 0.50 ha sa voćnim stablima: jabuka, kruška, dunja, mušmula, šljiva, kajsija, breskva, trešnja, višnja, orah, lešnik.
1.3 Të kenë të mbjellë së paku 0.20 ha e pandarë me pemë të imëta: dredhëz, manaferrë, mjedër, aroni dhe boronicë;	1.3. To have at least 0.20 ha unseparated with berries: strawberry, blackberry, raspberry, aronia and blueberry;	1.3 Da su posejali najmanje 0.20 ha neodeljive površine bobičastim voćem: jagodom, malinom, kupinom, aronijom i borovnicom;
1.4. Parcella e mbjellur me pemë të jetë së	1.4. Planted parcel with fruits should be at	1.4. Parcela posejana voćem treba

paku 0.20 ha e pandarë;	least 0.20 ha unseparated;	iznositi najmanje 0.20 ha neodeljive celine;
1.5. Sipërfaqja e pemishtës e marrë me qira duhet të jetë e kontraktuar së paku për një (1) vit dhe me madhësi së paku 0.20 ha e pandarë.	1.5. Area of orchard leased should be contracted at least for one (1) year with a size at least 0.20 ha unseparated.	1.5. Površina voćnjaka uzetog pod zakup treba biti ugovorena na najmanje godinu (1) dana i da bude veličine od najmanje 0.20 ha neodeljive celine.
1.6. Pemishtja duhet të jetë e mirëmbajtur e lëvruar ose e mbjellur me bari në mes të rreshtave, krasitur, mbrojtur nga sëmundjet dhe dëmtuesit dhe sistemi i mbjelljes të jetë me renditje të qartë dhe të rregullt të rendeve - rreshtave.	1.6. Orchard should be maintained, cultivated or planted with grass between rows, pruned, protected by the pests and diseases and the system of planting to be with a clear order and regular of rows.	1.6. Voćnjak treba biti održavan i redovno se orati ili posejati se travom između redova, da se štiti od bolesti i štetočina a sistem sejanja treba biti jasno i regularno organizovan po redovima.
2. Subvencionimi për sipërfaqe / hektar bëhet në vlerë prej 400 euro.	2. Subsidy for areas/hectare shall be done in the amount of 400 euro.	2. Subvencionisanje po površini/hektaru se vrši u iznosu od 400 evra.
Nënkapitulli XVIII- Pagesat direkte për material fidanor të pemëve drufrutore dhe hardhise së rrushit të prodhuara mbi nënshartesa vegjetative	**Subchapter XVIII - Direct payments for planting material of forests fruits trees and grape – vine produced on vegetative rootstocks**	**Potpoglavlje XVIII – Direktna plaćanja za sadni materijal voćnih stabala i vinove loze proizvedenih na vegetativnim podlogama**
Neni 26 **Kriteret e pranueshmërisë**	**Article 26** **Eligibility criteria**	**Član 26** **Kriterijumi prihvatljivosti**
1. Kriteret që duhet t'i plotësojnë fermerët që prodhojnë material fidanor të pemëve drufrutore dhe hardhise së rrushit mbi nënshartesa vegjetative janë:	1. Criteria that should meet the farmers who produce planting material of fruit trees and grape – vine on vegetative rootstocks are:	1. Kriterijumi koje poljoprivrednici koji proizvode sadni materijal voćnih stabala i vinoz eloze na vegetativnih podlogama, trebaju ispuniti su:
1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;	1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;	1.1. Da bude državljanin Republike Kosova;

1.2. Të posedojnë minimum 0.50 ha tokë bujqësore – fidanishte në pronësi të tyre ose të marrur me qira;	1.2. To have at minimum 0.50 ha agriculture land – orchard in their own or leased;	1.2. Da poseduje najmanje 0.50 ha poljoprivrednog zemljišta – rasadnik u svojem vlasništvu ili uzetog pod zakup;
1.3. Sipërfaqja e tokës e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për dy (2) vite; 1.4. Fermeri duhet të prodhojë gjat vitit kalendarik 2016, minimum 5000 fidane të pemëve drufrutore ose hardhisë së rrushit mbi nënshartesa vegjetative.	1.3. Land area leased should be contracted at least for two (2) years; 1.4. Farmer should produce during the calendar year 2016, minimum 5000 fruit tree seedling or grape – vine on vegetative rootstock.	1.3. Površina zemljišta uzetog pod zakup treba biti ugovorena na najmanje dve (2) godine; 1.4. Tokom kalendarske 2016 godine poljoprivrednik treba proizvesti najmanje 5000 sadnica voćnih stabala ili vinove loze na vegetativnim podlogama.
2. Fermerët që prodhojnë 5000 - 40000 fidanë të pemëve drufrutore mbi nënshartesa vegjetative, subvencionohen në vlerë prej 0,20 euro për fidanë.	2. Farmers who produce 5000 – 40000 fruit tree seedling on vegetative rootstock shall be subsided in the amount of 0, 20 euro for seedling.	2. Poljoprivrednici koji proizvedu 5000 – 40000 sadnica voćnih stabala na vegetativnim podlogama, subvencionišu se u vrednosti od 0,20 evra po sadnici.
3. Fermerët që prodhojnë mbi 40000 fidanë të pemëve drufrutore mbi nënshartesa vegjetative subvencionohen në vlerë prej 0,15 euro për fidanë.	3. Farmers who produce above 40000 fruit tree seedling on vegetative rootstock shall be subsided in the amount of 0, 15 euro for seedling.	3. Poljoprivrednici koji proizvedu više od 40000 sadnica voćnih stabala na vegetativnim podlogama, subvencionišu se u vrednosti od 0,15 evra po sadnici.
4. Fermerët që prodhojnë së paku 5000 fidane të hardhisë së rrushit, subvencionohen në vlerë prej 0.10 euro për fidanë.	4. Farmers who produce at least 5000 of grape – vine, shall be subsided in the amount of 0.10 euro for seedling.	4. Poljoprivrednici koji proizvedu najmanje 5000 vinove loze, subvencionišu se u vrednosti od 0.10 evra po sadnici.
Nënkapitulli XIX- Pagesat direkte për prodhimtarinë organike **Neni 27** **Kriteret e pranueshmërisë**	**Subchapter XIX – Direct payments for organic production** **Article 27** **Eligibility criteria**	**Potpoglavlje XIX – Direktna plaćanja za organsku proizvodnju** **Član 27** **Kriterijumi prihvatljivosti**

1. Kriteret që duhet të plotësojnë fermerët për prodhimtarinë organike, janë:	1. Criteria that should meet the farmers for organic production are:	1. Kriterijumi koje poljoprivrednici trebaju ispuniti za organsku proizvodnju su:
1.1. Duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës;	1.1. Citizen of the Republic of Kosovo;	1.1.Da budu državljani Republike Kosova;
1.2. Të kenë të mbjellë së paku 0.10 ha me kultura bujqësore me qellim të prodhimit organik.	1.2. To have planted at least 0.10 ha with agriculture crops with the purpose of organic production.	1.2.Da je zasadio najmanje 0.10 ha poljoprivrednim kulturama za organsku proizvodnju;
1.3. Parcela e mbjellë me kultura bujqësore me qëllim të prodhimit organik duhet të jetë së paku 0.10 ha e pandarë;	1.3. Parcel planted with agriculture crops with the purpose of organic production should be at least 0.10 ha unseparated;	1.3.Parcela posejana poljoprivrednim kulturama za organsku proizvodnju treba iznositi najmanje 0.10 ha neodeljive površine;
1.4. Sipërfaqja e marrë me qira, duhet të jetë e kontraktuar së paku për tre (3) vite;	1.4. Area leased should be contracted at least for three (3) years;	1.4.Površina uzeta pod zakup treba biti ugovorena na najmanje tri (3) godine;
1.5.Sipërfaqja e marrë me qira duhet të jetë së paku 0.10 ha e pandarë;	1.5. Area leased should be at least 0.10 ha unseparated;	1.5.Površina uzeta pod zakup treba iznositi najmanje 0.10 ha neodeljive površine;
1.6. Në momentin e aplikimit, fermeri duhet të deklaroj se cila kulturë bujqësorë është e mbjellurë në ngastrën për të cilën aplikon.	1.6. At the moment of application, the farmer should declare which agriculture crop is planted in the plot for which applies.	1.6. U trenutku apliciranja, poljoprivrednik treba deklarisati koja je poljoprivredna kultura posejana na parceli za koju aplicira.
2. Subvencionimi për sipërfaqe / hektar bëhet në vlerë prej 200 euro.	2. Subsidy for areas / hectare shall be done in the amount of 200 euro.	2. Subvencionisanje po površini / hektaru vrši se u vrednosti od 200 evra.
KAPITULLI III	**CHAPTER III**	**POGLAVLJE III**
PROCEDURAT PËR ZBATIMIN E PAGESAVE DIREKTE	**PROCEDURES ON IMPLEMENTATION OF DIRECT**	**PROCEDURE ZA IZVRŠENJE DIREKTNIH PLAĆANJA**

	PAYMENTS	
Neni 28 **Procedurat administrative**	**Article 28** **Administrative procedures**	**Član 28** **Administrativne procedure**
1. Procedurat administrative për ofrimin e përkrahjes sipas këtij udhëzimi administrativ zbatohen përmes dorëzimit të aplikacioneve, shqyrtimit administrativ të aplikacioneve dhe kontrolleve në terren – vendngjarje si dhe ekzekutimit të pagesave.	1. Administrative procedures for providing support under this administrative instruction shall be implemented through the submission of applications, administrative check of the applications and on the spot controls – location as well as execution of payments.	1. Administrativne procedure za pružanje podrške na osnovu ovog administrativnog uputstva, sprovode se putem podnošenja aplikacija, administrativnog razmatranja aplikacija i teresnkih kontrola – lokacija kao i izvršenja naplata.
2. Futja e të dhënave në sistemin e sLPIS për pagesa direkte zbatohet ne te gjitha komunat e Republikës së Kosovës.	2. Data entry on sLPIS system for direct payments shall be implemented to all municipalities of the Republic of Kosovo.	2. Ubacivanje podataka u sLPIS sistem za direktna plaćanja se vrši u svim opštinama Republike Kosova.
3. Zbatimi i procedurave administrative bëhet sipas Ligjit Nr. 02/L-28 për Procedurat Administrative dhe këtij udhëzimi administrativ.	3. Implementation of administrative procedures shall be done under the Law No. 02/L – 28 on Administrative Procedures and under this Administrative Instruction.	3.Sprovođenje administrativnih procedura se vrši na osnovu zakona br. 02/L-28 za administrativne procedure i ovo administrativno uputstvo.
Neni 29 **Njoftimi publik**	**Article 29** **Public Announcement**	**Član 29** **Javno obaveštenje**
Njoftimi dhe thirrja për aplikim për pagesa direkte për vitin 2016 bëhet nga Divizioni për komunikim me publikun në MBPZHR.	The announcement and call for application for direct payments for 2016 shall be done by the Public and Communication Division under the MAFRD.	Obaveštenje i poziv za apliciranje za direktna plaćanja za 2016 godinu, vrši se od strane divizije za odnose sa javnošću pri MPŠRR-u.
Neni 30 **Shtrirja gjeografike**	**Article 30** **Geographical dimension**	**Član 30** **Geografska rasprostratnjenost**
Programi i Pagesave Direkte zbatohet në tërë territorin e Republikës së Kosovës.	Direct Payments Program shall be applied to the whole territory of the Republic of Kosovo.	Program za direktna plaćanja se sprovodi na celoj teritoriji Republike Kosova.

Neni 31 Thirrja për aplikim	Article 31 Call for application	Član 31 Poziv za apliciranje
1. Thirrja për aplikim për pagesa direkte: për njësi të sipërfaqës, krerë të bagëtive, pula vojse, thëllëza, koshere të bletëve, bujqësi organike dhe fidanë bëhet përmes procesit të regjistrimit dhe aplikimit të fermerëve brenda 40 dite nga dita e publikimit me mundësi vazhdimi për më së shumti edhe për 15 ditë.	1. Call for application for direct payments: for area units, livestock heads, laying hens, partridges, beehives, organic farming and seedling shall be done through the process of registration and application of farmers 40 days from the date of publication, with possible extension for 15 days.	1. Poziv za apliciranje za direktna plaćanja: za jedinicu površine, glavu životinje, kokoške nosilje, jarebice, košnice pčela, organske proizvodnje i sadnice, vrši se putem procesa registracije i apliciranja poljoprivrednika u roku od 40 dana od datuma objavljivanja, s'mogućnošću produženja na još 15 dana.
2. Aplikimi bëhet në drejtoritë komunale për bujqësi.	2. Application is made in the Municipal Directorates for Agriculture.	2. Apliciranje se vrši pri opštinskim odeljenjima za poljoprivredu.
3. Thirrja për aplikim për subvencionimin e akuakulturës dhe për subvencionimin e qumështit sipas klasave do të bëhet e ndarë nga thirrja për aplikim për masat tjera.	3. Call for application for subsidy of aquaculture and for subsidy of milk under classes shall be made separated from the call for application to other measures.	3. Poziv za apliciranje za subvencionisanje akvakulture i za subvencionisanje mleka po klasama, vršiće se zasebno od poziva za apliciranje za ostale mere.
Neni 32 **Dorëzimi i aplikacioneve**	**Article 32** **Submission of applications**	**Član 32** **Podnošenje aplikacija**
1. Aplikacioni për pagesa direkte dorëzohet në dy (2) kopje brenda afatit, sipas thirrjes publike, me dokumentacionin e kërkuar sipas PPD 2016.	1. The application for direct payments shall be submitted in two (2) copies within the term according to the public call, with the documentation required by the DPP for 2016.	1. Aplikacija za direktna plaćanja se podnosi u dve (2) kopije u toku roka, na osnovu javnog poziva, zajdno sa dokumentacijom koja je traži na osnovu PDP 2016.
2. Formulari i aplikacionit për pagesat direkte i sigurohet aplikuesit nga drejtoritë komunale përkatëse për bujqësi.	2. Application form for direct payments shall be provided to applicant by the appropriate Agriculture Municipal Directorates.	2. Obrazac aplikacije za direktna plaćanja aplikant dobija iz odgovarajućih opštinskih odeljenja za poljoprivredu.
3. Aplikacioni dorëzohet personalisht nga	3. The application shall be submitted	3. Aplikant ili njegovo ovlašćeno lice

aplikuesi ose i autorizuari i tij. 4. Aplikuesi me nënshkrimin e tij siguron që të gjitha informatat e dhëna të jenë të qarta, të besueshme dhe ai do të lejon kryerjen e kontrollit në terren.	personally by the applicant or its authorizer. 4. The applicant with its signature ensures that all provided information is clear and reliable and allows the execution on - the – spot control.	lično dostavlja aplikaciju; 4. Aplikant svojim potpisom obezbeđuje da su svi podneti podaci jasni, poverljivi i da isti dozvoljava izvršenje kontrole na terenu.
Neni 33 **Dokumentacioni i nevojshëm**	**Article 33** **The necessary documentation**	**Član 33** **Potrebna dokumentacija**
1. Aplikuesi, bashkë me aplikacionin duhet të dorëzojë dokumentet si në vijim:	1. The applicant should submit the following documents:	1. Podnosilac zahteva zajedno sa zahtevom, mora podneti i sledeća dokumenta:
1.1. Kopjen e letërnjoftimit të Republikës së Kosovës për personat fizik; 1.2. Kopjen e certifikatës për regjistrimit të biznesit për personat juridik; 1.3. Certifikatën e numrit fiskal – për fermerë mbarshtues të pulave vojse, prodhuesit e materialit fidanor dhe thertoret; 1.4. Dëshminë – vërtetimin për obligimet e kryera ndaj ATK-së për fermerë mbarshtues të pulave vojse prodhuesit e materialit fidanor dhe thertoret; 1.5. Konfirmimin nga banka për xhirollogarinë bankare të fermerit: 1.6. Për pagesat direkte për lopë, buallica, dele dhe dhi qumështore në fazat e	1.1.Copy of identification card of the Republic of Kosovo for natural persons; 1.2.Copy of business registration certificate for legal persons; 1.3.Certificate of fiscal number - for breeders farmers of laying hens and producers of planting material and slaughterhouses; 1.4. Evidence – certification for obligations made to the TAK for breeders farmers of laying hens producers of planting material and slaughterhouses; 1.5. Confirmation from the bank for farmer's banking account: 1.6. For direct payments per cows buffalos, sheep and goats diary in phases	1.1. Fotokopiju lične karte Republika Kosova za fizička lica; 1.2. Kopiju uverenja o registraciji poslovanja za pravna lica; 1.3. Uverenje o fiskalnom broju – za poljoprivrednike uzgajače kokoški nosilja i proizvođača sadnog materijala i klanice; 1.4. Dokaz – uverenje o dužnostima izvršenih prema PUK-u za poljoprivrednike uzgajače kokošaka nosilja i proizvođača sadnog materijala i klanice; 1.5. Potvrdu banke o bankarskom žiro računu poljoprivrednika; 1.6. Za direktna plaćanja za krave, bivolice, mlečne ovce i koze u fazama

prodhimtarisë së qumështit dhe dosa për riprodhim, duhet të kenë kopjen e regjistrit të kafshëve të lëshuar nga Praktikat Veterinare të kontraktuara nga AUV, duke u bazuar në të dhënat e Sistemit të Identifikimit dhe Regjistrimit të Kafshëve në AUV;	of production of milk and sows for reproduction should have a copy of animals register issued by the Veterinary Practices contracted by the FVA, based on the data of Identification System and Animal Registration in FVA;	proizvodnje mleka i krmače za reprodukciju, potrebno je posedovati kopiju registra koju izdaju veterinarske ordinacije koje ugovara AHV, imajući u vidu podatke sistema za identifikaciju i registraciju životinja pri AHV;
1.7. Dëshminë nga kadastri për sipërfaqën e tokës së punueshme në pronësi ose kopjen e kontratës që dëshmon disponueshmërinë e tokës bujqësore.	1.7. The evidence from cadastre on arable land area owned or a copy of contract which proves the availability of agriculture land.	1.7. Dokaz iz katastra o površini obradivog zemljišta u vlasništvu ili kopiju ugovora koji dokazuje raspoloživost poljoprivrednog zemljišta.
1.8. Fermerët që nuk posedojnë fletën poseduese, por posedojnë aktvendime të ligjshme të komasacionit nga kadastri i lejohet aplikimi për pagesa direkte në bujqësi për vitin 2016;	1.8. Farmers who do not possess the possession note, but they possess only legal decision acts on consolidation from the cadaster, they are allowed to apply for direct payments in agriculture for 2016;	1.8. Poljoprivrednicima koji ne poseduju posedovni list, nego poseduju zakonske odluke komasacije iz katastra, dozvoljava im se da apliciraju za direktna plaćanja u poljoprivredi za 2016 godinu;
1.9. Kontratën për sipërfaqen e tokës bujqësore të marrë me qira e cila duhet të jetë e lidhur dhe e nënshkruar në mes të dy palëve – qiradhënësit dhe qiramarrësit;	1.9. Contract on agriculture land area leased, which should be signed between two parties - the lessor and the lessee	1.9. Ugovor o površini poljoprivrednog zemljišta uzetog pod zakup koji treba biti sklopljen i potpisan od strane obeju stranaka – vlasnika i zakupca;
1.10. Dëshminë për pagesën e tatimit në pronë;	1.10. Evidence of tax payment on property;	1.10. Dokaz o plaćanju poreza na imovinu;
1.11. Dëshminë që është regjistruar në regjistrin e fermës;	1.11. Evidence that is registered to the farm register;	1.11. Dokaz da je registrovan u registru gazdinstva;
1.12. Dëshminë për kategorinë e farës së mbjellur – vetëm për fermerët që mbjellin	1.12. Evidence for the category of seed planted – only for farmers who plant	1.12. Dokaz o kategoriji zasađenog semena – samo za poljoprivrednike

grurë për farë;	wheat for seed;	koji sade pšenicu za zrno;
1.13. Formularin për sipërfaqet e mbjellura të verifikuara nga MBPZHR – vetëm për fermerët që mbjellin grurë për farë;	1.13. Application form for planted areas verified by MAFRD – only for farmers who plant wheat for seed;	1.13. Obrazac o zasađenim površinama verifikovanih od strane MPŠRR-a – samo za poljoprivrednike koji sade pšenicu za zrno;
1.14. Raportin fushor I dhe II nga inspektoret fitosanitar - vetëm për fermerët që mbjellin grurë për farë;	1.14. Field report I and II by phytosanitary inspectors – only for farmers who plant wheat for seed;	1.14. Terenski izveštaji I i II izdatih od strane fitosanitarnih inspektora – samo za poljoprivrednike koji sade pšenicu za zrno;
1.15. Dëshminë për sasinë e dorëzuar të grurit në kompaninë prodhuese të farës - vetëm për fermerët që mbjellin grurë për farë;	1.15. The evidence for wheat quantity delivered to the production company of seed only for farmers who plant wheat for seed;	1.15. Dokaz o dostavljenoj količini pšenice preduzeću za proizvodnju semena, samo za poljoprivrednike koji sade pšenicu za zrno;
1.16. Kopjen e dëshmisë për numrin dhe origjinën e pulave, fatura e furnizimit nga importuesi dhe prodhuesi – vetëm për fermerët që mbarështojnë pula vojse dhe thëllëza;	1.16. Copy of evidence for number and the origin of chickens, invoices of supply from the importer and producer - only for farmers who breed laying hens and partridges;	1.16. Kopija dokaza o broju i poreklu kokošaka, račn o snabdevanju od proizvođača – samo za poljoprivrednike koji uzgajaju kokoške nosilje i jarebice;
1.17. Certifikatën veterinare – shëndetësore e lëshuar nga praktikat veterinare të licencuara nga AUV- vetëm për fermerët që mbarështojne pula vojse dhe thëllëza;	1.17. Veterinary and health certificate issued by the veterinary practices and licensed by the FVA – only for farmers who breed laying hens and partridges;	1.17. Veterinarsko - zdravstveno uverenje koje izdaju veterinarske ordinacije licencirane od strane AHV-a – samo za poljoprivrednike koji uzgajaju kokoške nosilje i jarebice;
1.18. Kopjen e licencës së lëshuar nga MBPZHR për prodhimin e materialit fidanore të peméve;	1.18. Copy of license issued by the MAFRD for production of planting material of fruits;	1.18.Kopiju licence izdate od strane MPŠRR-a za proizvodnju voćnog sadnog materijala;
1.19. Kopjen e licencës së lëshuar nga MBPZHR për prodhimin e materialit	1.19. Copy of license issued by the MAFRD for production of planting	1.19.Kopiju licence izdate od strane MPŠRR-a za proizvodnju sadnog

fidanore të hardhisë së rrushit;	material of grape vine;	materijala vinove loze;
1.20. Kopjen e deklarimit të sasisë së prodhuar të fidaneve për vitin kalendarik 2016, të vërtetuar nga inspektori fitosanitar;	1.20. Copy of declaration of quantity produced for seedlings for the calendar year 2016 certified by the phytosanitary inspector;	1.20.Kopiju deklaracije o proizvedenoj količini sadnica za kalendarsku 2016 godinu, overenu od strane fitosanitarnog inspektora;
1.21. Kopjen e certifikatës fitosanitare mbi gjendjën shëndetësore të fidaneve të pemëve dhe hardhisë së rrushit të prodhuara në vitin 2016;	1.21. Copy of phytosanitary certificate on health situation of seedlings of fruits and grape vine produced for 2016;	1.21.Kopija fitosanitarnog uverenja o zdravstvenom stanju voćnih sadnica i vinove loze proizvedenih u 2016 godini;
1.22. Procesverbalin nga inspektori fitosanitar për posedimin e fidanishtës amë për nënshartesa vegjetative;	1.22. Minutes of meeting from phytosanitary inspector for possession of mother orchard on vegetative rootstocks;	1.22.Zapisnik fitosanitarnog inspektora o posedovanju matičnog rasadnika za vegetativne podloge;
1.23. Kopjen e certifikatës fitosanitare nga vendi i origjinës mbi gjendjen shëndetësore të nënshartesave vegjetative për pemë dhe hardhi të importuara;	1.23. Copy of phytosanitary certificate from the country of origin on healthy situation of vegetative rootstocks for fruits and grape vine imported;	1.23.Kopiju fitosanitarnog uverenja iz zemlje porekla o zdravstvenom stanju vegetativnih podloga za uvezeno voće i vinovu lozu;
1.24. Dëshminë për pjesëmarrjen në projektin "Transparenca dhe neutraliteti i marrjes së mostrave të qumështit";	1.24. Evidence for participation in the project "Transparency and neutrality of taken of samples for milk";	1.24. Dokaz o učešću u projektu "Transparentnost i neutralnost uzimanja uzoraka mleka;
1.25. Kopjen e kontratës për furnizim me qumësht të lëshuar nga qumështorja ose pika grumbulluese e qumështit;	1.25. Copy of contract for supply with milk issued by the dairy farm or milk collection points;	1.25. Kopija ugovora za snabdevanje mlekom koji izdaje mlekara ili centar za sakupljanje mleka;
1.26. Në rastin e dorëzimit të qumështit në pikën grumbulluese, kopjen e kontratës së pikës grumbulluese të qumështit me qumështoren e licencuar.	1.26. In case of distribution of milk in collection point, copy of contract of milk collection point with the licensed dairy farms;	1.26. Kada se mleko dostavlja u centru za sakupljanje, kopiju ugovora centra za sakupljanje mleka sa licenciranom mlekarom;

1.27. Dëshminë për sasinë e qumështit të dorëzuar në qumështore sipas cilësisë;	1.27. Evidence for quantity of milk distributed to the diary farm according to quality;	1.27. Dokaz o količini mleka koja se mlekari dostavlja po kvalitetu;
1.28. Kopjen e licencës së lëshuar nga AUV - vetëm për qumeshtoret dhe therrtorët;	1.28. Copy of license issued by FVA - only for dairy farms and slaughterhouses;	1.28. Kopiju licence koju izdaje AHV - samo za mlekare i klanice;
1.29. Regjistrin e kafshëve të therura, të lëshuar nga baza e të dhënave të sektorit të Identifikimit dhe Regjistrimit të Kafshëve në AUV, të dëshmuar me pasaportën e kafshës së theruar, vetëm për thertoret;	1.29. Register of slaughtered animals, issued by the data base of the Identification and Animal Registration Sector in FVA, proved by the passport of the slaughtered animal, only for slaughterhouses;	1.29. Registar zaklanih životinja, koji se izdaje na osnovu podataka sektoraza Identifikaciju i registraciju životinja pri AHV, dokazano pasošem zaklane životinje, samo za klanice;
1.30. Dëshminë / fletëpagesën, me të cilën vërtetohet se është realizuar pagesa nga thertorja te fermeri, vetëm për therrtorët.	1.30. Evidence / invoice, which proves that the payment from slaughterhouse to the farmer is made, only for slaughterhouses;	1.30. Dokaz / uplatnicu kojom se potvrđuje da je klanica platila poljoprivredniku, samo za klanice;
1.31. Dëshminë e certifikimit për prodhim organik për ngastrën - parcellën dhe kulturën bujqësore të mbjellur, të lëshuar nga trupa e kontrollit / trupa certifikuese e akredituar në nivel të BE-së – vetëm për bujqësi organike;	1.31. Evidence of certification for organic production on the plot - parcel and planted agriculture crop, issued from the body of control / certification body accredited at the EU level – only for organic farming;	1.31. Dokaz o sertifikaciji za organsku proizvodnju po parceli i posađenoj poljoprivtrednoj kulturi, koji izdaje kontrolno telo / tela za settifikovanje, akreditovani na nivou EU-a – samo za organsku proizvodnju;
1.32. Dëshminë për sasinë dhe vendin e origjinës së ushqimit për peshk;.	1.32. Evidence for the quantity and the country of origin for fish;	1.32. Dokaz o količini i zemlji porekla hrane za ribe;
1.33. Dëshimnë nga ATK për sasinë e	1.33. Evidence from TAK for the sold quantity of fish.	1.33. Dokaz iz KPA o prodatoj količini ribe;

shitur të peshkut; 1.34. Dëshminë nga Kadastra e Vreshtave mbi sipërfaqen e vreshtave, të lëshuar nga Departamenti i Vreshtarisë dhe Verërave	1.34. Evidence from the cadastre of Viticulture on area of viticulture, issued by the Department of Viticulture and Oenology.	1.34. Dokaz iz katastra vinograda o površini vinogarada, koji izdaje Odeljenje vinogradarstva i vinarstva.
Neni 34 **Shqyrtimi i aplikacioneve**	**Article 34** **Review of applications**	**Član 34** **Razmatranje aplikacija**
1. Aplikacioni regjistrohet në regjistrin e librit të protokollit në drejtorinë komunale përkatëse për bujqësi.	1. The application shall be registered in the register book of the protocol of appropriate Municipal Directorate for Agriculture.	1. Aplikacija se registruje u registru knjige protokola pri odgovarajućem opštinskom odeljenju za poljoprivredu.
2. Zyrtari komunal në drejtorinë komunale përkatëse për bujqësi kontrollon kompletimin e dokumentacionit sipas thirrjes për aplikim.	2. The municipal official to the appropriate municipal Directorate for agriculture controls the completion of documentation according to the call for application.	2. Opštinski službenik pri odgovarajućem opštinskom odeljenju za poljoprivredu proverava upotpunjenost dokumenata i proverava da li je ista u skladu sa pozivom za apliciranje.
3. Nëse dokumentacioni nuk është i kompletuar, afati shtesë për kompletimin e tij është (5) pesë ditë nga data e aplikimit.	3. If the documentation is not completed, additional date for its completion is (5) five days from the date of application.	3. Ako dokumentacija nije upotpunjena, dodatni rok za upotpunjenje iste traje pet (5) dana od datuma apliciranja.
4. Paragrafi 3 i këtij Neni nuk vlenë për aplikuesit që aplikojnë në ditën e fundit të afatit për aplikim.	4. Paragraph 3 of this Article shall not apply to applicants who apply on the last day of the application.	4. Stav 3 ovog člana ne važi za aplikante koji apliciraju na poslednji dan roka za apliciranje.
5. Gjatë shqyrtimit administrativ të aplikacioneve, në rast të moskompletimit të dokumentacionit, Agjencia i fton fermerët që brenda pesë (5) dite të paraqesin dokumentet që u mungojnë. Nëse aplikacioni nuk kompletohet edhe pas afatit shtesë prej pesë (5) ditësh, atëherë aplikacioni do të refuzohet.	5. During the administrative review of applications, in case of non – completion of documentation, the Agency shall invite the farmers that within (5) days to submit the documents which are not present. If the application shall not be completed even after additional date, then the application shall be denied.	5. Tokom administrativnog razmatranja aplikacija, u slučaju neupotpunjene dokumentacije, Agencija poziva poljoprivrednike da u roku od pet (5) dana podnesu dokumente koji nedostaju. Ako se aplikacija ne upotpuni i nakon dodatnog roka od pet (5) dana, aplikacija se odbija.

6. Drejtoritë komunale përkatëse për bujqësi i dërgojnë aplikacionet e kompletuara në AZHB jo më vonë se dhjetë (10) ditë pas kalimit të afatit për aplikim.	6. The appropriate municipal Directorates of Agriculture shall submit the applications completed to the AAD not later than ten (10) days after the deadline of application.	6. Odgovarajuća opštinska odeljenja za poljoprivredu dostavljaju upotpunjene aplikacije ARP-u i to ne kasnije od deset (10) dana po isteku roka za apliciranje.
7. Aplikuesi pranon një konfirmim për dorëzimin e aplikimit si dhe numrin e protokollit.	7. Applicant receives a confirmation for submission of application and number of protocol.	7. Aplikant prima potvrdu o prijemu aplikacije zajedno sa brojem protokola.
Neni 35 **Verifikimi i kritereve të pranueshmërisë**	**Article 35** **Verification of eligibility criteria**	**Član 35** **Verifikacija kriterijuma prihvatljivosti**
1. Verifikimi i kritereve të pranueshmërisë përbëhet nga kontrolli administrativ - teknik për të gjithë aplikuesit dhe kontrolli në terren sipas nenit 37 të këtij udhëzimi administrativ.	1. Verification of eligibility criteria shall consist of administrative - technique control to all applicants and on-the-spot controls under article 37 of this administrative instruction.	1. Verifikacija kriterijuma prihvatljivosti se sastoji od administrativno-tehničke kontrole za sve aplikante i terenske kontrole shodno članu 37 ovog administrativnog uputstva.
2. Për pagesa direkte për sipërfaqe sipas procedurave te përcaktuara në këtë udhëzim administrativ, kriteret e pranueshmërisë përcaktohen nga të dhënat e sLPIS-it sipas parcelave dhe lokacionit të tyre në komunat.	2. For direct payments for areas under procedures as specified in this administrative instruction, criteria of eligibility shall be specified by the data of sLPIS according to parcels and their location in municipalities.	2. Za direktna plaćanja za površine, na osnovu procedura iz ovog administrativnog uputstva, kriterijumi prihvatljivosti se određuju iz podataka sLPIS, na osnovu parcela i njihovih lokacija u opštinama.
Neni 36 **Procedurat e kontrollit**	**Article 36** **Control procedures**	**Član 36** **Kontrolne procedure**
Agjencia mirëmbanë të dhënat në sLPIS, kryen kontrollin administrativ dhe kontrollin në terren të aplikacioneve para se të merret vendimi për pagesën.	Agency maintains data in the LPIS, carries out administrative and field controls of the application before a decision for payment is made.	Agencija održava podatke u sLPIS, vrši administrativnu kontrolu i terensku kontrolu aplikacija pre nego što donese odluku o plaćanju.
Neni 37	**Article 37**	**Član 37**

Kontrolla në terren	On-the spot control	Terenske kontrole
1. Kontrollat në terren per Pagesat Direkte bëhen nga Agjencia për të verifikuar permbushjen e kushteve te pranueshmerise si: numri i kafshëve, numri i koshereve të bletëve, numri i pulave vojse, numri i thëllëzave, sasia e litrave të qumështit të dorëzuara, numri i fidaneve të prodhuara, sipërfaqja e vreshtave të mbjellura, madhësia e sipërfaqes së deklaruar, kg i peshkut të shitur, prodhimtaria organike dhe numri i therrjeve të raportuara të gjedhit.	1. On-the-spot-controls for Direct Payments shall be done by the Agency to verify fulfillment of conditions of eligibility such as: number of animals, number of beehives, number of laying hens, number of partridges, quantity of milk litres distributed, number of produced seedlings, area of planted vineyards, size of area declared, kg of fish sold, organic production and number of reported slaughters of cattle.	1. Terenske kontrole za direktna plaćanja vrši Agencija, kako bi se verifikovalo ispunjenje uslova prihvatljivosti, i to: broj životinja, broj pčelinjih košnica, broj jarebica, količina litara dostavljenog mleka, broj proizvedenih sadnica, površina posađenih vinograda, veličina deklarisane površine, kilogrami prodate ribe, organska proizvodnja i broj prijavljenih klanja stoke.
2. Kontrollat në terren zbatohen sipas përqindjes së aplikacioneve:	2. On – the – spot controls shall be implemented according to the percentage of applications:	2. Terenske kontrole se sprovode na osnovu procenta aplikacije:
2.1. 60 % e aplikacioneve për pagesat direkte të grurit;	2.1. 60 % of applications for direct payments of wheat;	2.1. 60 % aplikacija za direktna plaćanja za pšenicu;
2.2. 60 % e aplikacioneve për pagesat direkte të misrit;	2.2. 60 % of applications for direct payments of maize;	2.2. 60 % aplikacija za direktna plaćanja kukuruza;
2.3. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte të elbit dhe thekrës;	2.3. 100 % of applications for direct payments of barley and rye;	2.3. 100 % aplikacija za direktna plaćanja za ječam i raž;
2.4. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte të luledielli;	2.4. 100 % of applications for direct payments of sunflower;	2.4. 100 % aplikacija za direktna plaćčanja suncokreta;
2.5. 60% e aplikacioneve për pagesat direkte të perimeve në fushë të hapur;	2.5. 60% of applications for direct payments of vegetables in open field;	2.5. 60% aplikacija za direktna plaćanja za povrće na otvorenom polju;
2.6. 50 % e aplikacioneve për pagesat	2.6. 50 % of applications for direct	2.6. 50 % aplikacija za direktna

direkte të vreshtave; 2.7. 60% e aplikacioneve për pagesat direkte të pemishteve ekzistuese;	payments of vineyards; 2.7. 60% of applications for direct payments of existing orchards;	plaćanja za vinograde; 2.7. 60% aplikacija za direktna plaćanja postojećih voćnjaka;
2.8. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte për prodhimin e materialit fidanor të pemëve drufrutore dhe hardhisë së rrushit të prodhuar mbi nënshartesa vegjetative; 2.9. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte të lopëve dhe buallicave qumështore, deleve dhe dhive; 2.10. 100 % e aplikacioneve për pageat direkte të dosave; 2.11. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte të bletëve; 2.12. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte të pulave vojse dhe thëllëzave vojse; 2.13. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte për prodhimtarinë organike; 2.14. 100 % e aplikacioneve për pagesat direkte për mbarështimin e peshkut në hurdha.	2.8. 100 % of applications for direct payments for production of planting material of fruit trees and grape vine produced on vegetative rootstock; 2.9. 100 % of applications for direct payments of milking cows and buffaloes, sheep and goats; 2.10. 100 % of applications for direct payments of sows; 2.11. 100 % of applications for direct payments of bees; 2.12. 100 % of applications for direct payments of laying hens and partridges; 2.13. 100 % of applications for direct payments for organic production; 2.14. 100 % of applications for direct payments for breeding of fish pond;	2.8. 100 % aplikacija za direktna plaćanja za proizvodnju sadnog materijala voćnih stabla i vinove loze proizvedene na vegetativnim podlogama; 2.9. 100 % aplikacija za direktna plaćanja mlečnih karava i bivolica, koza i ovca; 2.10. 100 % aplikacija za direktna plaćanja krmača; 2.11. 100 % aplikacija za direktna plaćanja pčela; 2.12. 100 % aplikacija za direktna plaćanja za kokoške nosilje i jarebice; 2.13. 100 % aplikacija za direktna plaćanja za organsku proizvodnju; 2.14. 100 % aplikacija za direktna plaćanja za uzgajanje ribe i ribnjacima;
3. Për zbatimin e kontrollit për therrjet e raportuara të gjedheve dhe për subvencionimin e qumështit sipas kategorive	3. For implementation of control for slaughters reported on cattle and on subsidy of milk according to the categories of	3. Za sprovođenje kontrole za prijavljena klanja stoke i za subvencionisanje mleka po kategorijama kvaliteta, Ministarstvo

të cilësisë, Ministria nënshkruan marrëveshje me Agjencionin e Ushqimit dhe Veterinës.	quality, the Ministry shall sign an agreement with the Food and Veterinary Agency.	potpisuje sporazum sa Agencijom za hranu i veterinarstvo.
4. Në rast të parregullsive nga paragrafi 1 i këtij neni, me propozim te Agjencise, Ministria mund të rris shkallën e kontrolleve në terren.	4. In cases of irregularities from paragraph 1 of this article, with the proposal of Agency, the Ministry may increase the level of on-the-spot-controls.	4. U slučaju nepravilnosti iz stava 1 ovog člana, predlogom Agencije, Ministarstvo može povećati stepen terenskih kontrola.
Neni 38 **Zbatimi i kontrollit në terren**	**Article 38** **Implementation of on – the – spot- control**	**Član 38** **Sprovođenje terenske kontrole**
1. Gjat kontrollit në terren ekipi i kontrollit duhet të identifikohet para aplikantit dhe do të kërkojë identifikimin e aplikantit.	1. During the control in the field the team assessment control should be identified in the presence of applicant and to ask for identification of applicant.	1. Tokom terenske kontrole, kontrolna ekipa se treba predstaviti aplikantu i tražiti identifikacioni dokumenat aplikanta.
2. Aplikanti duhet të jetë prezent gjatë kontrollit dhe të bashkëpunojë me ekipin ë kontrollit. Nëse aplikanti nuk mundë të marrë pjesë në kontrollë, ai duhet të caktojë personin e autorizuar, i cili do të identifikohet në raport me emër, mbiemër, nënshkrim dhe numër personal. Personi i autorizuar duhet të jetë i moshës madhore dhe do të marrë përgjegjësinë për kontrollin.	2. Applicant should be present during the control and to cooperate with the team assessment control. If the applicant may not take part on – the – spot- control, he must assign an authorized person, who shall be identified with the name, surname, signature and personal number. An authorized person should be of adulthood and to take responsibility for the control.	2. Aplikant treba biti prisutan tokom kontrole i sarađivati sa kontrolnom ekipom. Ako aplikant ne može biti prisutan tokom kontrole, isti treba odrediti ovlašćeno lice koje će se u izveštaju identifikovati imenom, prezimenom, potpisom i ličnim brojem. Ovlašćeno lice treba biti starije lice i treba da preuzme odgovornost za kontrolu.
3. Nëse aplikanti pas kontakitmit nga ekipi i kontrollit, për asrsye objektive nuk mund të marrë pjesë në kontrollë në ditën ë caktuar, në dakordim me ekipin caktojnë një ditë tjetër brenda javës për të realizuar kontrollin.	3. If the applicant after contacting from the team assessment control due to the objectives reasons may not take part on – the – spot – control at a certain date, in accordance with the team shall assign another day within a week in order to realize the control.	3. Ako aplikant ne može učestvovati kontroli na određenom datumu iz objektivnih razloga, iako je unapred kontaktiran od strane kontrolne ekipe, u saglasnosti sa ekipom, određuje se durig dan tokom nedelje kako bi se realizovala kontrola.
4. Nëse brenda javës aplikanti nuk i përgjigjet	4. If within a week the applicant shall not	4. Ako se aplikant ne odazove zahtevu za

kërkesës për kontrollë, lënda e tij do të kthehet në Agjenci dhe kontrolli në terren do të realizohet vetëm pas kërkesës me shkrim të aplikantit drejtuar Divizionit të Kontrollit.	response to the request for control, his case shall be return to the Agency and on – the – spot – control shall be realized only after the request in written of the applicant is addressed to the Division of Control.	kontrolu u toku nedelje, njegov predmet će se vratiti Agenciji i terenska kontrola će se realizovati samo po pismenom zahtevu aplikanta upućene kontrolnoj diviziji.
5. Kontrolli për Pagesa Direkte duhet të paralajmërohet 24 orë më parë për aplikantin, megjithatë Agjencia ruan të drejtën e kontrolleve të befasishme dhe pa paralajmërim.	5. Control for Direct Payments should be noticed 24 hours before to the applicant, although the Agency keeps the right to make sudden controls and without notice.	5. Kontrola za direktna plaćanja se aplikantu treba najaviti 24 sati unapred, iako Agencija čuva pravo na iznenadne i nenajavljene kontrole.
6. Çdo ndryshim i gjendjes në fermë, bletishte, parcelë, duhet paraprakisht të lajmërohet me shkrim tek Divizioni i Pagesave Direkte, sepse pas daljes së lëndës për kontrollë në terren nuk do të mirret parasysh asnjë ndryshim por vetëm do të përshkruhen të gjeturat reale.	6. Any change of situation in the farm, beehives, parcel should preliminary notice in written to the Division of Direct Payments, because after outgoing of the case of on – the – spot – control shall not be taken into consideration no any change but only shall be described real findings.	6. Svaka izmena stanja na farmi, pčelinjaku, parceli, treba se unapred i napismeno najaviti Diviziji za direktna plaćanja, jer se nakon izdavanja predmeta za terensku kontrolu ne prihvata nikakva izmena nego se umesto toga opisuju samo realni nalazi.
7. Nëse aplikanti nuk pajtohet me vlerësimin e ekipit të kontrollit dhe nuk e nënshkruan raportin, brenda 15 dite mund të ushtrojë Ankesë në Divioznin ë Kontrollit. Aplikanti edhe nëse nuk e nënshkruan raportin, ai duhet ta pranojë një kopje të këtij Raporti pë procedurat e mëtejme të ankimimit.	7. If the applicant does not agree with the team assessment control and does not sign the report, within 15 days may exercise an Appeal in the Division of Control. Applicant even though does not sign the report he must receive a copy of this Report for further procedures of appeal.	7. Ako se aplikant ne slaže sa procenom kontrolne ekipe i ne potpiše izveštaj, isti u roku od 15 dana može da podnese žalbu Diviziji za kontrolu. Iako aplikant ne potpiše izveštaj, isti treba da primi kopiju izveštaja za dalje procedure žalbe.
Neni 39 **Njoftimi i fermerëve**	**Article 39** **Notification of the farmers**	**Član 39** **Obaveštavanje poljoprivrednika**
Agjencia përmes postës elektronike dhe mesazheve SMS duhet t'i njoftojë të gjithë aplikuesit për publikimin e Listës së	The Agency by electronic mail and SMS messages must inform all applicants for publication of the List of beneficiary farmers of direct payments and to send the	Agenciji putem elektronske pošte i SMS poruka, treba obavestiti sve aplikante o objavljivanju liste korisnika za direktna

fermerëve përfitues të pagesave direkte dhe t'ua dërgojë Letrat informuese përmes e-mailit.	information Letters by e – mail.	plaćanja i dostavi im Obaveštajna pisma putem e-maila.
Neni 40 **Procedurat e ankesës** 1. Aplikuesit e pakënaqur me rezultatin e vlerësimit kanë të drejtën e ankesës ndaj vendimeve të Agjencisë.	**Article 40** **Appeal procedures** 1. Applicants who are not satisfied with the result of assessment have the right of appeal to the decisions of theAgency.	**Član 40** **Procedure za žaljenje** 1. Aplikant koji je nezadovoljan ishodom procene ima pravo na žalbu protiv odluke Agenciji.
2. Ankesa duhet t'i drejtohet Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave.	2. Appeal should address to the Commission for Review of Appeals.	2. Žalba se treba uputiti Komisiji za razmatranje žalbi.
3. Aplikuesi mund të paraqes ankesë me shkrim në afat prej 15 ditësh nga dita e marrjes së vendimit dhe publikimit të tij.	3. Applicant may submit a written appeal within 15 days from the day of taken of decision and its publication.	3. Aplikant može podneti napismenu žalbu u roku od 15 dana od dobijanja odluke i obijavljivanja iste.
4. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave në afat prej 30 ditësh nga dita e dorëzimit të ankesës, duhet të jep përgjigje me shkrim, me arsyetim të plotë, drejtuar parashtruesit të ankesës.	4. Commission for the Review of Appeals within 30 days from the day of submission of appeal, should give a response in written, with a full justification, addressed to the submitter of appeal.	4. U roku od 30 dana od datuma dostavljanja žalbe, Komisija za razmatranje žalbi, podnosiocu žalbe, mora uputiti svoj napismeni i u potpunosti obrazložen odgovor.
5. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave merr vendim me shumicën e votave të anëtarëve të tij, me të cilin: 5.1. vërteton vendimin e Agjencisë në lidhje me vlerësimin e aplikacionit për	5. Commission for Review of Appeals take a decision with the majority of votes of its members, with what: 5.1. certifies decision of Agency related to the assessment of application for direct payments;	5. Komisija za razmatranje žalbi donosi odluku većinom glasova svojih članova, čime: 5.1. potvrđuje odluku Agenciji u vezi sa procenom aplikacije za direktna

pagesa direkte; 5.2. anulon vendimin e Agjencisë në lidhje me vlerësimin aplikacionit për pagesa direkte dhe merr vendim meritor në lidhje me aplikacionin përkatës. 5.3. kthen për rivlerësim në Agjenci aplikacionin përkatës. 6. Gjatë procesit të shyqrtimit të ankesave, Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave mund të kërkoj informacione të nevojshme nga AZHB, si dhe të realizojë vizita në terren në lidhje me aplikacionet përkatëse. 7. Kundër vendimit të Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave, në afat prej 30 ditësh nga dita e marrjes së vendimit, aplikuesi mund t'i drejtohet gjykatës kompetente. **Neni 41** **Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave** 1. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave është një trup profesional për shqyrtimin, vlerësimin dhe vendosjen për ankesa, i cili përbëhet nga zyrtarë të AZHB-së dhe MBPZHR-së dhe themelohet me vendim të Kryeshefit Ekzekutiv të AZHB-së. 2. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave përbëhet nga pesë (5) anëtarë, tre (3) prej të cilëve janë zyrtarë në AZHB, ndërsa dy (2) prej të cilëve janë zyrtarë në MBPZHR. Së	5.2. cancels decision of Agency related to the assessment of application for direct payments and take a meritorious decision related to the relevant application. 5.3. returns for the assessment in Agency the relevant application. 6. During the process of review of appeals, Commission for Review of Appeals may require necessary information from AAD, as well as realize the visits in the field related to the relevant applications. 7. Against decision of the Commission for Review of Appeals, within 30 days from the day of making of decision, applicant may address to the competent court. **Article 41** **Commission for Review of Appeals** 1. Commission for Review of Appeals is a professional body for review, assessment and establishment of appeal, which is composed by the MAFRD and AAD's officials and established with the decision of AAD's Executive Chief. 2. Commission for Review of Appeals is composed of five (5) members, three (3) who are officials in AAD, and two (2) who are officials in MAFRD. At least one of the	plaćanja. 5.2. otkazuje odluku Agenciji u vezi sa aplikacijom za direktna plaćanja i donosi zaslužnu odluku u vezi sa odgovarajućom aplikacijom. 5.3. Agenciji na ponovno razmatranje vraća odgovarajuću aplikaciju. 6. Tokom procesa razmatranja žalbi, Komisija za razmatranje žalbi od ARP-a može tražiti neophodne informacije kao i realizovati terenske posete koje se odnose na odgovarajuće aplikacije. 7. Protiv odluke Komisije za razmatranje žalbi, aplikant ima pravo da podnese žalbu nadležnom sudu i to u roku od 30 dana od dobijanja odluke. **Član 41** **Komisija za razmatranje žalbi** 1. Komisija za razmatranje žalbi je strulno telo za razmatranje, procenjivanje i odlučivanje o žalbama, koje se sastoji od službenika iz ARP-a i MPŠRR-a, a uspostavlja se odlukom izvršnog direktora ARP-a. 2. Komisija za razmatranje žalbi se sastoji od pet (5) članova, tri (3) od kojih su službenici ARP-a, dok su dva (2) službenika iz MPŠRR-a. Najmanje

paku njëri nga anëtarët e MBPZHR duhet të jetë zyrtar nga Departamenti i Politikave Bujqësore dhe Tregjeve.	members of MAFRD should be an official from the Department of Agriculture Policies and Trade.	jedan od članova MPŠRR-a treba biti službenik Odeljenja za poljoprivredne politike i tržište.
3. Anëtarët e Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave janë të pavarur në punën e tyre dhe vendimet i marrin në pajtim me faktet dhe gjendjen e verifikuar	3. Members of the Commission for Review of Appeals are independent in their job and decisions take in accordance with the facts and verified situation.	3. Članovi Komisije za razmatranje žalbi su nezavisni u svom radu i odluke donose u skladu sa činjenicama i verifikovanim stanjem.
4. Anëtari i Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave obligohet që:	4. Member of the Commission for Review of Appeals is obliged to:	4. Član Komisije za razmatranje žalbi je obavezan da:
4.1. të zbatojë kriteret dhe procedurat e përcaktuara në këtë Udhëzim Administrativ;	4.1. implement criteria and procedures as specified in the Administrative Instruction;	4.1. dsa sprovodi kriterijume i procedureiz ovog administrativnog uputstva;
4.2. të jetë i paanshëm;	4.2. be impartial;	4.2. da bude nepristrasan;
4.3. të ushtrojë të drejtën e votës së lirë dhe të pandikuar;	4.3. exercise the right to vote freely and unaffected;	4.3. da koristi svoje pravo slobodnog i nepristrasnog glasanja;
4.4. të marrë pjesë në takimet e Komisionit dhe të nënshkruaj raportet punuese dhe vendimet përkatëse.	4.4. take part in the meetings of the Commission and to sign working reports and relevant decision.	4.4. da učestvuje na sastancima komisije i potpisuje radne izveštaje i odgovarajuće odluke.
5. Vendimet e Komisionit nënshkruhen nga kryetari i komisionit.	5. Decisions of the Commission shall be signed by the chairman of the commission.	5.Odluke komisije potpisuje predsedavajući komisije.
6. Komisioni për Shqyrtimin e Ankesave obligohet që për punën e vet dhe për veprimet e marra të hartojë raport me shkrim dhe të	6. Commission for Review of the Appeals is obliged that for its job and for the activities taken to prepare a written report and to	6. Komisija za razmatranje žalbi se obavezuje da o svom radu i preduzete akcije, pripremi pismeni izveštaj i

informojë zyrtarët më të lartë të MBPZHR-së dhe AZHB-së, si dhe palët e interesit, më së largu 30 ditë nga dita e përfundimit të afatit të ankimimit	inform senior officials of the MAFRD and AAD, as well as stakeholders, at the latest 30 days from the deadline of appealing.	najkasnije u roku od 30 dana od krajnjeg datuma za žalbe, obavesti najviše službenike MPŠRR-a i ARP-a, i stranke od interesa.
KAPITULLI IV **DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE** **Neni 42** **Sanksionet administrative**	**CHAPTER IV** **FINAL PROVISIONS** **Article 42** **Administrative sanctions**	**POGLAVLJE IV** **ZAVRŠNE ODREDBE** **Član 42** **Administrativne sankcije**
1. Në rast të konstatimit të parregullsive në dallimin midis numrit të krerëve të deklaruar dhe të verifikuar të kafshëve, koshereve të bletëve, litrave të qumështit sipas kategorive të cilësisë, pulave vojse, thëllëzave, kg të peshqve të shitur, prodhimtarisë organike, dosave për riprodhim, dallimin midis sipërfaqës së deklaruar dhe të verifikuar, të mbjellura me grurë, grurë për farë, misër, elb, thekër, luledielli, vreshta, pemë, perime ne fushë të hapur, dhe dallimin midis numrit të deklaruar dhe të verifikuar të materialit fidanor të peméve drufrutore dhe haredhisë së rrushit të prodhuara mbi nënshartesa vegjetative, zbatohen sanksionet.	1. In case of detected irregularities in the difference between declared and verified number of animals, bee - hives, milk litres according to the categories of quality, laying hens, partridges, kg of fish sold, organic production, sows for reproduction, the difference between declared and verified area planted with wheat, wheat for seed, maize, barley, rye, sunflower, vineyards, fruits, vegetables in open field and the difference between declared and verified number of planting material of forests fruits trees and grape vine produced on vegetative rootstocks, are applied the sanctions.	1. Ako se konstatuje da postoje nepravilnosti između broja deklarisanih i verifikovanih glava životinja, pčelinjih košnica, litara mleka po kategoriji kvaliteta, kokošaka nosilja, jarebica, kilograma prodate ribe, organske proizvodnje, krmača za reprodukciju, razlika između deklarisane i verifikovane površine, posađene pšenicom, ječnom, ražom, kukuruzom, pšeničnim zrnom, suncokretom, vinogradom, povrćem na otvorenom polju, i razliku između deklarisanog i verifikovanog broja sadnog materijala drvenog voća i vinove loze proizvedenih na vegetativnim podlogama, sprovode se sankcije ili kazne.
2. Nëse dallimi midis numrit të deklaruar dhe numrit të verifikuar si dhe sipërfaqes së deklaruar dhe asaj të verifikuar nga paragrafi 1 i ketij Neni është prej 0-10% nuk aplikohet	2. If the difference between declared and verified number as well as declared and verified area from paragraph 1 of this Article is of 0 - 10%, no sanctions apply and the beneficiary is supported for the verified	2. Ako razlika između deklarisanog i verifikovanog broja, kao i deklarisane i verifikovane površine iz stava 1 ovog člana iznosi od 0-10%, ne primenjuje se

sanksioni dhe perfituesi mbeshtetet per numrin e verifikuar. 3. Nëse dallimi midis numrit të deklaruar dhe të verifikuar si dhe sipërfaqes së deklaruar dhe asaj të verifikuar nga paragrafi 1 i këtij Neni është mbi 10% deri 50% atëherë sanksionimi i aplikuesve zvogëlohet në mënyrë proporcionale sipas perqindjes se dallimit. 4. Shuma e përkrahjes të cilën fermeri ka të drejtë përfitimi nga paragrafi 1 i ketij Neni zvogëlohet sipas përqindjes së dallimit të përcaktuar në paragrafin 3 të këtij Neni. 5. Nëse dallimi midis numrit të deklaruar dhe të verifikuar si dhe sipërfaqes së deklaruar dhe asaj të verifikuar nga paragrafi 1 i ketij Neni është mbi 50%, atëherë fermeri nuk ka të drejtë për asnjë lloj përkrahje nga MBPZHR dhe aplikacioni i tij refuzohet dhe sanksionohet sipas paragrafit 7 të këtij neni. 6. Sanksioni zbatohet vetëm në raport me sipërfaqen totale të aplikimit dhe në raport me numrin total të krerëve të aplikuar dhe jo në raport me kulturat e veçanta apo llojet e veçanta te kafshëve brenda një mase të caktuar për të cilat ka aplikuar fermeri. 7. Aplikuesi përjashtohet nga programet përkrahëse për tri (3) vite në bazë të vendimit	number. 3. If the difference between declared and verified number as well as declared and verified area from paragraph 1 of this Article is more than 10% up to 50% then the sanction of applicants shall be minimized in proportional way according to the percentage of distinction. 4. The amount of support which the farmer has the right to benefit from paragraph 1 of this Article is reduced according to the percentage of the difference as specified in paragraph 3 of this Article. 5. If the difference between declared and verified number as well as declared and verified area from paragraph 1 of this Article is above 50% then the farmer is not eligible for any kind of support by MAFRD and his application shall be denied and sanctioned under the paragraph 7 of this article. 6. Sanction shall be applied only in relation with the total area of application and in relation with total number of heads applied and not in relation with special crops or special types of animals within a certain measure for which the farmer has applied. 7. The applicant should be excluded from the support programs for three (3) years based	kažnjavanje i korisnik se podržava za verifikovani broj. 3. Ako razlika između deklarisanog i verifikovanog broja, kao i deklarisane i verifikovane površine iz stava 1 ovog člana iznosi više od 10% do 50%,onda se kažnjavanje aplikanata smanjuje na proporcionalan način, na osnovu procenta razlike. 4. Iznos podrške na koju poljoprivrednik ima pravo iz stava 1 ovog člana, smanjuje se na osnovu procenta razlike određene u stavu 3 ovog člana. 5. Ako razlika između deklarisanog i verifikovanog broja, kao i deklarisane i verifikovane površine iz stava 1 ovog člana iznosi više od 50%, onda poljoprivrednik nema pravo na nijednu vrstu podrške iz MPŠRR-a i njegova se aplikacija odbija i kažnjava shodno stavu 7 ovog člana. 6. Sankcije ili kazne se sprovode samo u donosu na ukupnu površinu apliciranja i u odnosu na ukupan broj primenljivih glava a ne u odnosu sa posebnim kulturama ili posebnim vrstama životinja u okviru jedne određene mere za koje je poljoprivrednik aplicirao. 7. Aplikant se isključuje iz podržnih programa na tri (3) godine, na osnovu

të Agjencisë për së paku njërën nga shkeljet e mëposhtme: 7.1 Nëse aplikuesi i ka paraqitur Agjencisë të dhëna të rrejshme sipas paragrafit 5 të ketij Neni; 7.2. Nëse aplikuesi ka penguar kontrollin zyrtar. 8. Kundër vendimit nga paragrafi 6 i ketij Neni, aplikuesi ka të drejtën e ankeses në afat prej 15 ditësh, e cila i drejtohet Komisionit për Shqyrtimin e Ankesave, sipas Nenit 34 të këtij Udhëzimi Administrativ 9. Komisioni obligohet që në afat prej 30 ditësh të vendosë për ankesën. 10. Kundër vendimit nga paragrafi 8 i këtij Neni pala mund të ushtroj padi në Gjykatën kompetent. **Neni 43** **Moszbatimi** Moszbatimi i këtij Udhëzimi Administrativ, sanksionohet sipas nenit 38 Ligjit Nr. 03/L-098 për Bujqësi dhe Zhvillim Rural dhe Nenit 22 të Ligjit Nr 04/L-090 për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit Nr 03/L-098 për Bujqësi dhe Zhvillim Rural.	on the decision of the Agency for at least one of the following violations: 7.1. When the applicant has presented false information to the Agency according to paragraph 5 of this Article; 7.2. When the applicant has hampered the official control. 8. Against the decision from paragraph 6 of this Article, applicant has the right to appeal within 15 days, to the Commission for Review of Appeals, according to the Article 34 of this Administrative Instruction. 9. Commission is obliged within 30 days to decide for the appeal. 10. Against the decision from paragraph 8 of this Article the party may file a claim to the competent court. **Article 43** **Non- implementation** Non-implementation of this Administrative Instruction shall be sanctioned according to article 38 Law No. 03/L-098 on Agriculture and Rural Development and article 22 of the Law No.04/L-090 on Amending and Supplementing the Law No 03/L-098 on Agriculture and Rural Development.	odluke koju donosi Agencija za najmanej jednog od dole navedenih prekršaja: 7.1 Ako je aplikant agenciji podneo lažne podatke shodno stavu 5 ovog člana; 7.2. Ako je aplikant ometao službenu kontrolu. 8. Protiv odluke iz stava 6 ovog člana, aplikant ima pravo žalbe u roku od 15 dana, koja se upućuje Komisiji za razmatranje žalbi, shodno članu 34 ovog administrativnog uputstva. 9. Komisija se obavezuje da u roku od 30 dana odluči o žalbi. 10. Protiv odluke iz stava 8 ovog člana, stranka može podneti žalbu nadležnom sudu. **Član 43** **Neizvršenje** Neizvršenje ovog administrativnog uputstva, kažnjava se shodno članu 38 zakona br. 03/L-098 za Poljoprivredu i ruralni razvoj i člana 22 zakona br. 04/L-090 o izmeni i dopuni zakona br 03/L-098 za Poljoprivredu i ruralni razvoj.

Neni 44 Hyrja në fuqi	Article 44 Entry into force	Član 44 Stupanje na snagu
Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit nga ana e Ministrit. Memli Krasniqi Ministër i Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural 17/03/2016	This Administrative Instruction shall enter into force seven (7) days after signing by Minister. Memli Krasniqi Minister of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development 17/03/2016	Ovo administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana nakon potpisivanja istog od strane ministra. Memli Krasniqi Ministar Ministarstva Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja 17/03/2016